

HEIDENHAIN



Rotary Encoders

11/2017

Rotary encoders from HEIDENHAIN

serve as measuring sensors for rotary motion, angular velocity, and when used in conjunction with mechanical measuring standards such as lead screws, for linear motion. Application areas include electrical motors, machine tools, printing machines, woodworking machines, textile machines, robots and handling devices, as well as various types of measuring, testing, and inspection devices.

The high quality of the sinusoidal incremental signals permits high interpolation factors for digital speed control.





Rotary encoders for separate shaft coupling



Electronic handwheel



Rotary encoder with mounted stator coupling

Information on

- Encoders for servo drives
- Sealed angle encoders
- Modular angle encoders with optical scanning
- Modular angle encoders with magnetic scanning
- Linear encoders for numerically controlled machine tools
- Exposed linear encoders
- Interface electronics
- HEIDENHAIN controls

is available upon request as well as on the Internet at *www.heidenhain.de*.

Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure. This brochure supersedes all previous editions, which thereby become invalid. The basis for ordering from HEIDENHAIN is always the brochure edition valid when the order is made.

Standards (ISO, EN, etc.) apply only where explicitly stated in the brochure.

Contents

	Selection guide		
	Measuring principles, accuracy		1
	Mechanical design types and mounting	Rotary encoders with stator coupling	1
		Rotary encoders for separate shaft coupling	1
		Shaft couplings	2
	General mechanical information		2
	Safety-related position measuring system	ns	3
cifications	Absolute rotary encoders	Incremental rotary encoders	
Mounted stator coupling	ECN 1000/EQN 1000 series	ERN 1000 series	3
	ECN 400/EQN 400 series	ERN 400 series	3
	ECN 400F/EQN 400F series	-	4
	ECN 400 M/EQN 400 M series	_	-
	ECN 400 S/EQN 400 S series	_	—
	ECN 400/EQN 400 series with fieldbus	-	4
	ECN 400/EQN 400 series with universal stator coupling	ERN 400 series With universal stator coupling	4
	ECN 100 series	ERN 100 series	5
Separate shaft coupling;	ROC/ROQ 1000 series	ROD 1000 series	54
synchro flange	ROC/ROQ 400 series RIC/RIQ 400 series	ROD 400 series	58
	ROC 400F/ROQ 400F series	-	6
	ROC 400M/ROQ 400M series	-	_
	ROC 400 S/ROQ 400 S series	-	_
	ROC/ROQ 400 series with fieldbus	-	6
	ROC 425 With high accuracy	-	7
Separate shaft coupling; clamping flange	ROC/ROQ 400 series RIC/RIQ 400 series	ROD 400 series	7:
	ROC 400F/ROQ 400F series	_	7
	ROC 400M/ROQ 400M series	-	_
	ROC 400S/ROQ 400S series	-	
	ROC/ROQ 400 series with fieldbus	-	78
	ROD 600 series		8
Separate shaft coupling; fastening by flange/base	_	ROD 1930 Sturdy design	8
Handwheels	-	HR 1120	84
trical connection			
	Interfaces and pin layouts	Incremental signals	8
		Position values	9
	Cables and connecting elements		9
	Interface electronics		1

Selection guide

Rotary encoders for standard applications

Rotary Encoders	Absolute Singleturn				Multitum 4096 r	revolutions
Interface	EnDat	Fanuc Mitsubishi Siemens	SSI	PROFIBUS-DP PROFINET IO	EnDat	Fanuc Mitsubishi Siemens
With mounted stator coup	oling					
ECN/EON/ERN 1000 series	ECN 1023 Positions/rev: 23 bits EnDat 2.2/22 ECN 1013 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	-	ECN 1013 Positions/rev: 13 bits	-	EQN 1035 Positions/rev: 23 bits EnDat 2.2/22 EQN 1025 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	-
ECN/EON/ERN 400 series	ECN 425 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety ECN 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	ECN 425 F Positions/rev: 25 bits Fanuc αi ECN 425 M Positions/rev: 25 bits Mitsubishi ECN 424 S Positions/rev: 24 bits DRIVE-CLIΩ Available with Functional safety	ECN 413 Positions/rev: 13 bits	-	EON 437 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety EON 425 ³⁾ Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	EON 437 F Positions/rev: 25 bits Fanuc αi EON 435 M Positions/rev: 23 bits Mitsubishi EON 436 S Positions/rev: 24 bits DRIVE-CLiQ Available with Functional safety
ECN/EQN 400 series with fieldbus ⁸⁰ ^Ø 12 ⁶⁸ ⁶⁸	-	-	-	ECN 413 Positions/rev: 13 bits	-	-
ECN/EQN/ERN 400 series with universal stator coupling	ECN 425 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 ECN 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	-	ECN 413 Positions/rev: 13 bits	-	EQN 437 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 EQN 425 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	-
ECN/ERN 100 series	ECN 125 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 ECN 113 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	-	-	-	-	-

 ¹⁾ Up to 36000 signal periods through integrated 5/10-fold interpolation (higher interpolation on request)
 ²⁾ Voltage supply: DC 10 V to 30 V
 ³⁾ Also available with TTL or HTL signal transmission
 ⁴⁾ Available with mechanical fault exclusion; for restrictions on specifications and for special mounting information, see the Fault Exclusion customer information document

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

			Incremental		
	SSI	PROFIBUS-DP PROFINET IO	FJFL	L'J HEL	\sim 1 V _{PP}

E	QN 1025	-	ERN 1020	ERN 1030	ERN 1080	32
Po	ositions/rev: 13 bits		100 to 3600 lines	100 to 3600 lines	100 to 3600 lines	• • •
				0000 11103	0000 11103	3
			ERN 1070			and the second s
			1000/2500/ 3600 lines			- Andrews
	QN 425 ³⁾		ERN 420		ERN 480 ⁴⁾	36
Po	ositions/rev: 13 bits	-	250 to	ERN 430 250 to	1000 to	30
			5000 lines	5000 lines	5000 lines	and the second
			ERN 460 ²⁾			
			250 to			
			5000 lines			
						I II F
-		EQN 425	-	_	-	46
		Positions/rev: 13 bits				
						Ó
						No.
						2 4 2 2 2 2
	QN 425	-	ERN 420	ERN 430	ERN 480	48
Po	ositions/rev: 13 bits		250 to 5000 lines	250 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	20 000
						E.
			ERN 460 ²⁾ 250 to			
			5000 lines			
						50
-		-	ERN 120 1000 to	ERN 130 1000 to	ERN 180	52
			5000 lines	5000 lines	5000 lines	
I	I			I	I	C.CI

Rotary encoders for standard applications

Rotary encoders	Absolute Singleturn				Multitum 4096 revolutions		
Interface	EnDat	Fanuc Mitsubishi Siemens	SSI	PROFIBUS-DP PROFINET IO	EnDat	Fanuc Mitsubishi Siemens	
For separate shaft couplin	g, with synch	ro flange					
ROC/ROQ/ROD 1000 series	ROC 1023 Positions/rev: 23 bits EnDat 2.2/22 ROC 1013 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	-	ROC 1013 Positions/rev: 13 bits	_	ROQ 1035 Positions/rev: 23 bits EnDat 2.2/22 ROQ 1025 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	_	
ROC/ROQ/ROD 400 RIC/RIQ 400 series With synchro flange	ROC 425 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety ROC 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01 RIC 418 Positions/rev: 18 bits EnDat 2.1/01	ROC 425 F Positions/rev: 25 bits Fanuc αi ROC 425 M Positions/rev: 25 bits Mitsubishi ROC 424 S Positions/rev: 24 bits DRIVE-CLiQ Available with Functional safety	ROC 413 Positions/rev: 13 bits	-	ROQ 437 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety ROQ 425 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01 RIQ 430 Positions/rev: 18 bits EnDat 2.1/01	ROQ 437 F Positions/rev: 25 bits Fanuc αi ROQ 435 M Positions/rev: 23 bits Mitsubishi ROQ 436 S Positions/rev: 24 bits DRIVE-CLiQ Available with Functional safety	
ROC/ROQ 400 series With fieldbus	-	-	-	ROC 413 Positions/rev: 13 bits	-	-	
ROC 425 For high accuracy	ROC 425 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/01	-	-	-	-	-	
For separate shaft couplin	g, with clamp	ing flange					
ROC/ROQ/ROD 400 RIC/RIQ 400 series With clamping flange	ROC 425 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety ROC 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01 RIC 418 Positions/rev: 18 bits EnDat 2.1/01	ROC 425 F Positions/rev: 25 bits Fanuc ai ROC 425 M Positions/rev: 25 bits Mitsubishi ROC 424 S Positions/rev: 24 bits DRIVE-CLiQ Available with Functional safety	ROC 413 Positions/rev: 13 bits	-	ROQ 437 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety ROQ 425 ⁴) Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01 RIQ 430 Positions/rev: 18 bits EnDat 2.1/01	ROQ 437 F Positions/rev: 25 bits Fanuc ai ROQ 435 M Positions/rev: 23 bits Mitsubishi ROQ 436 S Positions/rev: 24 bits DRIVE-CLiQ Available with Functional safety	

	EnDat 2.1/01	Functional safety			EnDat 2.1/01	Functional safety
ROC/ROQ 400 series	-	-	-	ROC 413	-	-
With fieldbus				Positions/rev: 13 bits		

¹⁾ Up to 10000 signal periods through integrated 2-fold interpolation
 ²⁾ Up to 36000 signal periods through integrated 5/10-fold interpolation (higher interpolation on request)
 ³⁾ Voltage supply: DC 10 V to 30 V
 ⁴⁾ Also available with TTL or HTL signal transmission

			Incremental	
	SSI	PROFIBUS-DP PROFINET IO		∕~ 1 V _{PP}

ROQ 1025	-	ROD 1020	ROD 1030	ROD 1080	54
Positions/rev: 13 bits		100 to 3600 lines	100 to 3600 lines	100 to 3600 lines	
		ROD 1070 1000/2500/ 3600 lines ²			
ROQ 425	_	ROD 426	ROD 436	ROD 486 ⁵⁾	58
Positions/rev: 13 bits		50 to 5000 lines ¹⁾	50 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	
		ROD 466 ³⁾ 50 to 5000 lines ²⁾			
_	ROQ 425 ⁴⁾	-	-	_	68
	Positions/rev: 13 bits				
-	-	-	-	-	70

ROQ 425	-	ROD 420	ROD 430	ROD 480 ⁵⁾	72
Positions/rev: 13 bits		50 to 5000 lines	50 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	
-	ROQ 425	-	-	-	78
	Positions/rev: 13 bits				

⁵⁾ Mechanical fault exclusion available; for restrictions on specifications and for special mounting information, see the *Fault Exclusion* customer information document

DRIVE-CLIQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

Rotary encoders for motors

Rotary encoders	Absolute Singleturn		Multitum		
Interface	EnDat		EnDat		
With integral bearing and moun	ted stator coupling				
ERN 1023 IP64	-	-	-	-	
ECN/EQN 1100 series	ECN 1123 Positions/rev: 23 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	ECN 1113 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	EON 1135 Positions/rev: 23 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	EQN 1125 Positions/rev: 13 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/01	
ERN 1123 IP00	-	-	-	-	
ECN/EQN/ERN 1300 series IP40 ECN/EQN/ERN 400 series IP64	ECN 1325 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety ECN 425 Positions/rev: 25 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	ECN 1313 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01 ECN 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	EON 1337 Positions/rev: 25 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/22 Available with Functional safety EON 437 Positions/rev: 25 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	EON 1325 Positions/rev: 13 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/01 EON 425 Positions/rev: 13 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/01	

¹⁾ 8192 signal periods through integrated 2-fold interpolation
 ²⁾ Mechanical fault exclusion available; for restrictions on specifications and for special mounting information, see the *Fault exclusion* customer information document

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

Incremental		These rotary encoders are described in the <i>Encoders for Servo Drives</i> brochure.
	\sim 1 V _{PP}	
ERN 1023	-	
500 to 8192 lines 3 signals for block commutation		
-	-	
		J
ERN 1123	-	
500 to 8192 lines 3 signals for block commutation		
	2)	1. A
ERN 1321	ERN 1381 ²⁾ 512 to 4096 lines	
ERN 1326 1) 1024 to 4096 lines 3 TTL signals for block commutation	ERN 1387 ²⁾ 2048 lines Z1 track for sine commutation	
ERN 421 1024 to 4096 lines	ERN 487 2048 lines Z1 track for sine commutation	

Rotary encoders	Absolute Singleturn			Multitum		
Interface	EnDat		Siemens	EnDat		
Without integral bearing						
ECI/EQI/EBI 1100 series	ECI 1118 Positions/rev: 18 bits EnDat 2.2/22	ECI 1119 Positions/rev: 19 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	-	EBI 1135 Positions/rev: 18 bits 65 536 revolutions (buffer battery backup) EnDat 2.2/22	EOI 1131 Positions/rev: 19 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	
ECI/EQI 1300 series	-	ECI 1319 Positions/rev: 19 bits EnDat 2.2/01	-	-	EQI 1331 Positions/rev: 19 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/01	
ECI/EQI 1300 series	ECI 1319 Positions/rev: 19 bits EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	_	-	EQI 1331 Positions/rev: 19 bits 4096 revolutions EnDat 2.2/22 Available with Functional safety	-	
ECI/EBI 100 series	ECI 119 Positions/rev: 19 bits EnDat 2.2/22 or EnDat 2.1/01	-	-	EBI 135 Positions/rev: 19 bits 65 536 revolutions (buffer battery backup) EnDat 2.2/22	-	
ECI/EBI 4000 series	ECI 4010 Positions/rev: 20 bits EnDat 2.2/22		ECI 4090S Positions/rev: 20 bits DRIVE-CLIQ	EBI 4010 Positions/rev: 20 bits 65 536 revolutions (buffer battery backup) EnDat 2.2/22		
ERO 1400 series	-	-	-	-	-	
	ratad E/10/20/2E fall					

¹⁾ Up to 37500 signal periods through integrated 5/10/20/25-fold interpolation

DRIVE-CLIQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

Incremental		These rotary encoders are described in the <i>Encoders for Servo Drives</i> brochure.
	\sim 1 V_{PP}	
-	-	· · · · ·
-	-	1
		3
-	-	
		P
-	-	HEDOWER
		and the second se
		- (-)-
ERO 1420	ERO 1480	
512 to 1024 lines	512 to 1024 lines	
ERO 1470 1000/1500 lines ¹⁾		

Rotary encoders for special applications

Rotary encoders	Absolute Singleturn		Multiturn 4096 revolutions	
Interface	EnDat	SSI	EnDat	SSI
				331
For potentially explosive a	tmospheres in zones 1	, 2, 21 and 22		
ECN/EQN/ERN 400 series	ECN 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	ECN 413 Positions/rev: 13 bits	EQN 425 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	EQN 425 Positions/rev: 13 bits
ROC/ROQ/ROD 400 series With synchro flange	ROC 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	ROC 413 Positions/rev: 13 bits	ROO 425 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	ROQ 425 Positions/rev: 13 bits
ROC/ROQ/ROD 400 series With clamping flange	ROC 413 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	ROC 413 Positions/rev: 13 bits	ROO 425 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.2/01	ROQ 425 Positions/rev: 13 bits
For high bearing loads				
ROD 600	-	-	-	-
ROD 1930	-	-	-	-
For Siemens asynchronou	s motors		·	·
ERN 401 series	-	-	-	-
EON/ERN 400 series	-	-	EON 425 Positions/rev: 13 bits EnDat 2.1/01	EON 425 Positions/rev: 13 bits
Electronic handwheel				
HR 1120	-	-	-	-

42

Ø 60

Incremental	
	\sim 1 V _{PP}

You will find these rotary encoders in the Product Overview **Rotary Encoders for Potentially Explosive Atmospheres**

			9
ERN 420	ERN 430	ERN 480	
1000 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	
ROD 426	ROD 436	ROD 486	
1000 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	Q .
ROD 420	ROD 430	ROD 480	A
1000 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	1000 to 5000 lines	

			- KA
ROD 620	ROD 630		80
512 to 5000 lines	512 to 5000 lines		
-	ROD 1930	-	82
	600 to 2400 lines		

These rotary encoders are described in the *Encoders for Servo Drives* brochure.

ERN 421	ERN 431	-	
1024 Lines	1024 Lines		
ERN 420	ERN 430	-	
1024 Lines	1024 Lines		

HR 1120	-	-
100 lines		



84

Measuring principles Measuring standards

HEIDENHAIN encoders with **optical scanning** incorporate measuring standards of periodic structures known as graduations. These graduations are applied to a carrier substrate of glass or steel.

These precision graduations are manufactured in various photolithographic processes. Graduations are produced from

- extremely hard chromium lines on glass
- matte-etched lines on gold-plated steel tape
- three-dimensional structures on glass or steel substrates

The photolithographic manufacturing processes developed by HEIDENHAIN produce grating periods of typically 50 μm to 4 $\mu m.$

These processes permit very fine grating periods and are characterized by a high definition and homogeneity of the line edges. Together with the photoelectric scanning method, this high edge definition is crucial for the high quality of the output signals.

The master graduations are manufactured by HEIDENHAIN on custom-built, highprecision dividing engines.

Encoders using the **inductive scanning**

principle work with graduation structures made of copper and nickel. The graduation is applied to a carrier material for printed circuits.

Measurement procedure

With the absolute measuring method,

the position value is available from the encoder immediately upon switch-on and can be called at any time by the subsequent electronics. There is no need to move the axes to find the reference position. The absolute position information is read **from the graduated disk**, which is formed from a serial absolute code structure. A separate incremental track is interpolated for the position value and is simultaneously used to generate an optional incremental signal.

Singleturn rotary encoders repeat the absolute position information with each revolution. **Multiturn encoders** can also distinguish between revolutions.



Circular graduations of absolute rotary encoders

With the incremental measuring

method, the graduation consists of a periodic grating structure. The position information is obtained **by counting** the individual increments (measuring steps) from some point of origin. Since an absolute reference is required to ascertain positions, the graduated disks are provided with an additional track that bears a **reference mark**.

The absolute position established by the reference mark is gated with exactly one measuring step.

The reference mark must therefore be scanned to establish an absolute reference or to find the last selected datum.



Circular graduations of incremental rotary encoders

Scanning methods

Accuracy

Photoelectric scanning principle

Most HEIDENHAIN encoders operate using the principle of photoelectric scanning. Photoelectric scanning of a measuring standard is contact-free, and as such, free of wear. This method detects even very fine lines, no more than a few micrometers wide, and generates output signals with very small signal periods.

The ECN, EQN, ERN and ROC, ROQ, ROD rotary encoders use the imaging scanning principle.

Put simply, the imaging scanning principle functions by means of projected-light signal generation: two graduations with equal grating periods-the circular scale and the scanning reticle-are moved relative to each other. The carrier material of the scanning reticle is transparent. The graduation on the measuring standard can likewise be applied to a transparent surface, but also to a reflective surface. When parallel light passes through a grating, light and dark surfaces are projected at a certain distance. An index grating with the same grating period is located here. When the two graduations move in relation to each other, the incident light is modulated: if the gaps are aligned, light passes through. If the lines of one grating coincide with the gaps of the other, no light passes through. Photovoltaic cells convert these variations in light intensity into nearly sinusoidal electrical signals. Practical mounting tolerances for encoders with the imaging scanning principle are achieved with grating periods of 10 µm and larger.

LED light source Condenser lens Condenser lens Scanning reticle Measuring standard Photocells $I_1 = I_0^\circ - 180^\circ$ photovoltaic cells Igo° and Igo° not shown

The absolute rotary encoders with optimized scanning have a single large photosensor instead of a group of individual photoelements. Its structures have the same width as that of the measuring standard. This makes it possible to do without the scanning reticle with matching structure.

Other scanning principles

ECI/EBI/EQI and RIC/RIQ rotary encoders operate according to the inductive measuring principle. Here, graduation structures modulate a high-frequency signal in its amplitude and phase. The position value is always formed by sampling the signals of all receiver coils distributed evenly around the circumference. The accuracy of position measurement with rotary encoders is mainly determined by

- the directional deviation of the radial grating
- the eccentricity of the graduated disk to the bearing
- the radial runout of the bearing
- The error due to the connection with a shaft coupling—for rotary encoders with stator coupling, this error lies within the system accuracy
- The interpolation errors during further processing of the measuring signals in the integrated or external interpolation and digitizing electronics

For **incremental rotary encoders** with line counts up to 5000:

The maximum direction error at 20 °C ambient temperature and with slow rotation (sampling frequency between 1 kHz and 2 kHz) is within

 $\pm \frac{18^{\circ} \text{ mech. x 3600}}{\text{Line count z}}$ [angular seconds]

which equals

 $\pm \frac{1}{20}$ grating period.

In the case of ROD rotary encoders, the 6000 to 10 000 signal periods per revolution are formed by signal doubling. The line count is important for the system accuracy.

For absolute rotary encoders, the

accuracy of the absolute position values is given in the specifications of the respective encoder.

For absolute rotary encoders with **complementary incremental signals**, the accuracy depends on the line count:

Line count	Accuracy
16	±480 angular seconds
512	± 60 angular seconds
2048	± 20 angular seconds
2048	± 10 angular seconds
	(ROC 425 with high
	accuracy)

The accuracy data are given with respect to the incremental measuring signals at 20 °C ambient temperature and with slow rotation.

Mechanical design types and mounting

Rotary encoders with stator coupling

ECN/EQN/ERN rotary encoders have integrated bearings and a mounted stator coupling. The stator coupling compensates radial runout and alignment errors without significantly reducing the accuracy. The rotary encoder shaft is directly connected with the shaft to be measured. During angular acceleration of the shaft, the stator coupling must absorb only that torque resulting from friction in the bearing. The stator coupling permits axial motion of the measured shaft:

ECN/EQN/ERN 400:	±1 mm
ECN/EQN/ERN 1000:	±0.5 mm
ECN/ERN 100:	±1.5 mm

Mounting

The rotary encoder is slid by its hollow shaft onto the measured shaft, and the rotor is fastened by two screws or three eccentric clamps. Rotary encoders with a hollow through shaft can also be fastened by the housing side. The ECN/EQN/ERN 1300 series rotary encoders with tapered shaft are particularly well-suited for repeated mounting (see the Encoders for Servo Drives brochure). The stator is connected without a centering collar on a flat surface. The universal stator coupling of the ECN/EQN/ERN400 permits versatile mounting (e.g., by its thread provided for fastening it from the outside to the motor cover).

Mechanical fault exclusion is possible for rotary encoders of the ECN/EQN/ERN 400 series with standard stator coupling and blind hollow shaft.

Dynamic applications require the highest possible natural frequencies f_N of the system. (see also *General mechanical information*). These are achieved by connecting the shafts on the flange side and fastening the coupling by four screws or, on the ECN/EQN/ERN 1000, with special washers.

Typical natural frequency f_{N} with coupling fastened by 4 screws

	Stator	Cable	Flange soo	ket
	coupling		Axial	Radial
ECN/EQN/ ERN 400	Standard Universal	1550 Hz 1400 Hz ¹⁾	1500 Hz 1400 Hz	1000 Hz 900 Hz
ECN/ERN 100		1000 Hz	-	400 Hz
ECN/EQN/ERN 1000		1500 Hz ²⁾	_	-

¹⁾ Also when fastening by two screws

²⁾ Also when fastening by 2 screws and washers







Mounting accessories

Shaft clamping ring

For ECN/EQN/ERN 400 By using a second shaft clamp ring, the mechanically permissible speed of rotary encoders with hollow through shaft can be increased to a maximum of 12 000 rpm. ID 540741-xx

For hollow-shaft connections, the screw force is reduced by repeated fastening. In order to maintain the required safety factor for friction-locked connections, the maximum number of permissible fastening repetitions is limited to four. A mechanical fault exclusion cannot be guaranteed for more repetitions.

In these cases, new clamping rings must be ordered separately.

Clamping ring for 10 mm	ID 540741-06
Clamping ring for 12 mm	ID 540741-07





Image: Second Second



If the encoder is subject to high shaft
loads, for example from friction wheels,
pulleys, or sprockets, then the ECN/EQN/
ERN 400 should be mounted with a
bearing assembly.

Bearing assembly

For ECN/EQN/ERN 400 With blind hollow shaft ID 574185-03

The bearing assembly is capable of absorbing large radial shaft loads. It prevents overload of the encoder bearing. On the encoder side, the bearing assembly has a solid shaft with 12 mm diameter and is well suited for the ECN/EQN/ERN 400 encoders with blind hollow shaft. Also, the threaded holes for fastening the stator coupling are already provided. The flange of the bearing assembly has the same dimensions as the clamping flange of the ROD 420/430 series. The bearing assembly can be fastened through the threaded holes on its face or with the aid of the mounting flange or the mounting bracket (see page 21 for both).

	Bearing assembly
Permissible speed n	≤ 6000 rpm
Shaft load	Axial: 150 N; radial: 350 N
Operating temperature	–40 °C to 100 °C
Protection (EN 60529)	IP64



Mounting accessories

Washer

For ECN/EQN/ERN 1000 For increasing the natural frequency $f_{\rm N}$ when fastening with only two screws ID 334653-01



Torque supports for ECN/EQN/ERN 400

For simple applications with the ECN/EQN/ ERN 400, the stator coupling can be replaced by torque supports. The following kits are available:

Wire torque support

The stator coupling is replaced by a metal plate to which the provided wire is fastened as coupling. ID 510955-01

Pin torque support

Instead of a stator coupling, a "synchro flange" is fastened to the encoder. A pin serving as torque support is mounted either axially or radially on the flange. As an alternative, the pin can be pressed in on the customer's surface, and a guide can be inserted in the encoder flange for the pin. ID 510861-01





General accessories

Screwdriver bits

- For HEIDENHAIN shaft couplings
- For ExN 100/400/1000 shaft couplings
- For ERO shaft couplings

Screwdriver

Adjustable torque, accuracy ±6 %		
0.2 Nm to 1.2 Nm	ID 350379-04	
1 Nm to 5 Nm	ID 350379-05	



	J	
1.5	70 mm	350378-01
1.5 (spherical head)		350378-02
2		350378-03
2 (spherical head)		350378-04
2.5		350378-05
3 (spherical head)		350378-08
4		350378-07
4 (with dog point) ¹⁾		350378-14
TX8	89 mm 152 mm	350378-11 350378-12
TX15	70 mm	756768-42

Width across flats Length ID

¹⁾ For screws as per DIN 6912 (low head with pilot recess)

Rotary encoders for separate shaft coupling

ROC/ROQ/ROD and RIC/RIQ rotary

encoders have integrated bearings and a solid shaft. The encoder shaft is connected with the measured shaft through a separate rotor coupling. The coupling compensates for axial movements and misalignment (radial and angular misalignment) between the rotary encoder and the drive shaft. In this way, the rotary encoder bearing is free from additional external loads and its service life is not impaired. Diaphragm and metal bellows couplings designed to connect the rotor of the ROC/ROQ/ROD/RIC/RIQ encoders are available (see *Shaft couplings*).

Bearing service life of ROC/ROQ/ ROD 400 and RIC/RIQ 400

The service life to be expected of the bearings depends on the shaft load, the force application point, and the shaft speed. The maximum permissible load of the shaft at shaft end is listed in the *Specifications*. The relationship between bearing life and maximum shaft load is shown in the diagram for 6 mm and 10 mm shaft diameters. With a load of 10 N axially and 20 N radially at the shaft end, the expected bearing service life at maximum shaft speed is more than 40 000 hours.

Bearing service life of ROD 600

Rotary encoders of the ROD 600 series are designed for high bearing loads together with long service life.

ROC/ROQ/ROD 400, RIC/RIQ 400 and ROD 600 series rotary encoders permit high bearing loads (see diagram).

If the encoder shaft is subject to relatively high loads, for example from friction wheels, pulleys, or sprockets, HEIDEN-HAIN recommends mounting the ECN/ EQN/ERN 400 with a bearing assembly. The ROD 1930 is offered for very high bearing loads.









Bearing service life of ROD 1930

The ROD 1930 is designed for high bearing loads together with a long service life.

Rotary encoders with synchro flange

Mounting

- By the synchro flange with three fixing clamps, or
- encoder flange to an adapter flange (for ROC/ROQ/ROD 400 or RIC/RIQ 400)

Mechanical fault exclusion is possible after consultation with HEIDENHAIN in Traunreut, Germany.



Mounting accessories

Adapter flange

(electrically non-conductive) ID 257044-01



Fixing clamps For ROC/ROQ/ROD 400 and RIC/RIQ 400 series (3 per encoder) ID 200032-01

Fixing clamps For ROC/ROQ/ROD 1000 series (3 per encoder) ID 200032-02









Rotary encoders with clamping flange

Mounting

- By fastening the threaded holes on the encoder flange to an adapter flange or
- by clamping at the clamping flange or
- for encoders with additional slot, by the clamping flange with three fixing clamps

The centering collar on the synchro flange or clamping flange serves to center the encoder.

Mechanical fault exclusion is possible after consultation with HEIDENHAIN in Traunreut, Germany.

ROC/ROQ/ROD 400 with clamping flange





Mounting flange ID 201437-01



Mounting bracket







Rotary encoder mounted by flange/base

MountingBy the flange, or • on a base The encoder is fastened by four M8 screws.

The terminal box can be mounted in 90° offsets.

Shaft coupling

The encoder shaft features a machine key for optimum torque transmission. The C19 and C 212 couplings that are provided as accessories feature an appropriate holder.



ROD 600 rotary encoder with clamping flange

Mounting

• By fastening the threaded holes on the encoder flange to an adapter flange



Mounting accessories

Mounting flange, small ID 728587-01

Mounting flange, large ID 728587-02



Mounting bracket ID 728587-03









Shaft couplings

	ROC/ROQ/ROD 400				ROD 1930 ROD 600		ROC/ROQ/ ROD 1000
	Diaphragm co	Diaphragm coupling				coupling	Metal bellows coupling
	K 14	K 17/01 K 17/06	K 17/02 K 17/04 K 17/05	K 17/03	C 19	C 212	18EBN3
Hub bore	6/6 mm	6/6 mm 6/5 mm	6/10 mm 10/10 mm 6/9.52 mm	10/10 mm	15/15	1	4/4 mm
Galvanic isolation	-	1	1	1	-	1	-
Kinematic transfer error*	±6″	±10"	1	1	±13"	1	±40"
Torsional rigidity	500 <u>Nm</u> rad	150 <u>Nm</u> rad	200 <u>Nm</u> rad	300 <u>Nm</u> rad	1700 <u>Nm</u> rad		60 <u>Nm</u> rad
Torque	≤ 0.2 Nm	≤ 0.1 Nm		≤ 0.2 Nm	≤ 3.9 Nm	≤ 5 Nm	≤ 0.1 Nm
Radial offset λ	≤ 0.2 mm	≤ 0.5 mm		1	≤ 0.3 mm	1	≤ 0.2 mm
Angular error α	≤ 0.5°	≤ 1°	≤ 1°		≤ 1.5°		≤ 0.5°
Axial motion δ	≤ 0.3 mm	≤ 0.5 mm			≤ 1.7 mm		≤ 0.3 mm
Moment of inertia (approx.)	6 x 10 ⁻⁶ kgm ²	$3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$ $4 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$		15 x 10 ⁻⁶ kgm	2	0.3 x 10 ⁻⁶ kgm ²	
Permissible speed	16000 rpm	m			20000 rpm	6000 rpm	12000 rpm
Tightening torque of clamping screws (approx.)	1.2 Nm				1.37 Nm		0.8 Nm
Mass	35 g	24 g	23 g	27.5 g	75 g		9 g

* With radial misalignment $\lambda = 0.1$ mm, angular error $\alpha = 0.15$ mm over 100 mm $\triangleq 0.09^{\circ}$ to 50 °C



Angular error





Mounting accessories

Screwdriver bits Screwdriver See page 18.

Metal bellows coupling 18 EBN 3 For ROC/ROQ/ROD 1000 series with 4 mm shaft diameter ID 200393-02



Diaphragm coupling K 14 For ROC/ROQ/ROD 400 and RIC/RIQ 400 series with 6 mm shaft diameter ID 293328-01









Diaphragm coupling K 17 with galvanic isolation For ROC/ROQ/ROD 400 and RIC/RIQ 400 series with 6 or 10 mm shaft diameter ID 296746-xx



Suitable also for potentially explosive atmospheres in zones 1, 2, 21 and 22



mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H ≤ 6 mm: ±0.2 mm

K 17 Variant	D1	D2	L
01	Ø 6 F7	Ø 6 F7	22 mm
02	Ø 6 F7	Ø 10 F7	22 mm
03	Ø 10 F7	Ø 10 F7	30 mm
04	Ø 10 F7	Ø 10 F7	22 mm
05	Ø 6 F7	Ø 9.52 F7	22 mm
06	Ø 5F7	Ø 6 F7	22 mm

Diaphragm coupling C 19

For ROD 1930 and ROD 600 rotary encoders with 15 mm shaft diameter and machine key ID 731374-01



Diaphragm coupling C 212 With galvanic isolation For ROD 1930 and ROD 600 rotary encoders with 15 mm shaft diameter and machine key ID 731374-02







mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H ≤ 6 mm: ±0.2 mm

General mechanical information

Certified by NRTL (Nationally Recognized Testing Laboratory)

All rotary encoders in this brochure comply with the UL safety regulations for the USA and the "CSA" safety regulations for Canada.

Acceleration

Encoders are subject to various types of acceleration during operation and mounting.

Vibration

The encoders are qualified on a test stand to operate with the specified acceleration values at frequencies from 55 Hz to 2000 Hz in accordance with EN 60068-2-6. However, if the application or poor mounting causes long-lasting resonant vibration, it can limit performance or even damage the encoder. **Comprehensive tests of the entire system are therefore required. Shock**

The encoders are qualified on a test stand for non-repetitive semi-sinusoidal shock to operate with the specified acceleration values and duration in accordance with EN 60068-2-27. This does not include **permanent shock loads**, which **must be tested in the application**.

• The **maximum angular acceleration** is 10⁵ rad/s². This is the highest permissible acceleration at which the rotor will rotate without damage to the encoder. The actually attainable angular acceleration lies in the same order of magnitude (for deviating values for ECN/ERN 100 see *Specifications)*, but it depends on the type of shaft connection. A sufficient safety factor is to be determined through system tests.

Other values for rotary encoders with functional safety are provided in the corresponding product information documents.

Humidity

The max. permissible relative humidity is 75%. A relative humidity of 93% is temporarily permissible. Condensation is not permissible.

Magnetic fields

Magnetic fields > 30 mT can impair the proper functioning of encoders. If required, please contact HEIDENHAIN, Traunreut.

RoHS

HEIDENHAIN has tested the products for safety of the materials as per European Directives 2002/95/EC (RoHS) and 2002/96/EC (WEEE). For a Manufacturer's Declaration on RoHS, please refer to your sales agency.

Natural frequencies

The rotor and the couplings of ROC/ROQ/ ROD and RIC/RIQ rotary encoders, as also the stator and stator coupling of ECN/EQN/ ERN rotary encoders, form a single vibrating spring-mass system.

The **natural frequency** f_N should be as high as possible. A prerequisite for the highest possible natural frequency on **ROC/ROD/RIC/RIQ rotary encoders** is the use of a diaphragm coupling with a high torsional rigidity C (see *Shaft couplings*).

 $f_N = \frac{1}{2x\pi} \times \sqrt{\frac{C}{I}}$

f_N: Natural frequency of the coupling in Hz C: Torsional rigidity of the coupling in Nm/rad I: Moment of inertia of the rotor in kgm²

ECN/EQN/ERN rotary encoders with their stator couplings form a vibrating springmass system whose **natural frequency** f_N should be as high as possible. The specified typical natural frequencies of the stator coupling can vary with different rotary encoder variants (e.g., singleturn or multiturn versions), production tolerances, and mounting conditions. If radial and/or axial acceleration forces are added, the rigidity of the encoder bearings and the encoder stators is also significant. If such loads occur in your application, HEIDENHAIN recommends consulting with the main facility in Traunreut.

Protection against contact (EN 60529)

After encoder installation, all rotating parts must be protected against accidental contact during operation.

Protection (EN 60 529)

The ingress of contamination can impair the proper functioning of the encoder. Unless otherwise indicated, all rotary encoders meet protection standard IP64 (ExN/ROx 400: IP67) according to EN 60529. This includes housings, cable outlets and flange sockets when the connector is fastened.

The **shaft inlet** provides protection to IP64. Splash water should not contain any substances that would have harmful effects on the encoder's parts. If the protection of the shaft inlet is not sufficient (such as when the encoders are mounted vertically), additional labyrinth seals should be provided. Many encoders are also available with protection to class IP66 for the shaft inlet. The sealing rings used to seal the shaft are subject to wear due to friction, the amount of which depends on the specific application.

Noise emission

Running noise can occur during operation, particularly when encoders with integral bearing or multiturn rotary encoders (with gears) are used. The intensity may vary depending on the mounting situation and the speed.

System tests

Encoders from HEIDENHAIN are usually integrated as components in larger systems. Such applications require **comprehensive tests of the entire system** regardless of the specifications of the encoder.

The specifications shown in this brochure apply to the specific encoder, not to the complete system. Any operation of the encoder outside of the specified range or for any applications other than the intended applications is at the user's own risk.

Assembly

Work steps to be performed and dimensions to be maintained during mounting are specified solely in the mounting instructions supplied with the unit. All data in this brochure regarding mounting are therefore provisional and not binding; they do not become terms of a contract.

All information on screw connections are given with respect to a mounting temperature of 15 $^{\circ}$ C to 35 $^{\circ}$ C.

Rotary encoders with <mark>functional safety</mark>

Mounting screws and central screws from HEIDENHAIN (not included in delivery) feature a coating which, after hardening, provides a materially bonding anti-rotation lock. Therefore the screws cannot be reused. The minimum shelf life is two years (storage at \leq 30 °C and \leq 65 % relative humidity). The expiration date is printed on the package.

Screw insertion and the application of tightening torque must therefore take no longer than five minutes. The required strength is reached at room temperature after six hours. The curing time decreases with decreasing temperature. Hardening temperatures below 5 ° C are not permitted.

Screws with materially bonding antirotation lock must not be used more than once. In case of replacement, recut the threads and use new screws. A chamfer is required on threaded holes to prevent any scraping off of the adhesive layer.

Changes to the encoder

The correct operation and accuracy of encoders from HEIDENHAIN is ensured only if they have not been modified. Any changes, even minor ones, can impair the operation and reliability of the encoders, and result in a loss of warranty. This also includes the use of additional retaining compounds, lubricants (e.g., for screws) or adhesives not explicitly prescribed. In case of doubt, we recommend contacting HEIDENHAIN in Traunreut. The following material properties and conditions must be complied with when customers plan and execute installation.

Mating material class	Aluminum	Steel	
Material type	Hardenable wrought aluminum alloys	Unalloyed hardened steel	
Tensile strength R _m	≥ 220 N/mm ²	≥ 600 N/mm ²	
Yield strength $R_{p\ 0.2}$ or yield point R_e	Not applicable	≥ 400 N/mm ²	
Shear strength τ_a	≥ 130 N/mm ²	≥ 390 N/mm ²	
Interface pressure p_{G}	≥ 250 N/mm ²	≥ 660 N/mm ²	
Modulus of elasticity E (at 20 °C)	70 kN/mm ² to 75 kN/mm ²	200 kN/mm ² to 215 kN/mm ²	
Coefficient of thermal expansion α _{therm} (at 20 °C)	$\leq 25 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$	$10 \times 10^{-6} \text{K}^{-1}$ to 17 x 10^{-6}K^{-1}	
Surface roughness Rz	≤ 16 µm		
Friction values	Mounting surfaces must be clean and free of grease. Use screws and washers in the delivery condition.		
Tightening process	Use a signaling torque tool according to DIN EN ISO 6789; accuracy ±6 %		
Mounting temperature	15 °C to 35 °C		

Conditions for longer storage times

HEIDENHAIN recommends the following in order to make storage times beyond 12 months possible:

- Leave the encoders in the original packaging
- The storage location should be dry, free of dust, and temperature-regulated. It should also not be subjected to vibrations, mechanical shock or chemical influences
- After every 12 months, rotate the shafts of encoders with integral bearings at low speed without axial or radial shaft loading (e.g., as running-in phase), so that the bearing lubrication is distributed evenly

Expendable parts

Encoders from HEIDENHAIN are designed for a long service life. Preventive maintenance is not required. However, they contain components that are subject to wear, depending on the application and manipulation. These include in particular cables with frequent flexing.

Other such components are the bearings of encoders with integral bearing, shaft sealing rings on rotary and angle encoders, and sealing lips on sealed linear encoders.

Service life

Unless specified otherwise, HEIDENHAIN encoders are designed for a service life of 20 years, equivalent to 40 000 operating hours under typical operating conditions.

Insulation

The encoder housings are isolated against internal circuits. Rated surge voltage: 500 V Preferred value as per DIN EN 60664-1 Overvoltage category II Contamination level 2 (no electrically conductive contamination)

Temperature ranges

For the unit in its packaging, the **storage temperature range** is -30 to +65 °C (HR 1120: -30 °C to 70 °C). The **operating temperature range** indicates the temperatures that the encoder may reach during operation in the actual installation environment. The function of the encoder is guaranteed within this range. The operating temperature is measured at the defined measuring point (see dimension drawing) and must not be confused with the ambient temperature.

The temperature of the encoder is influenced by:

- Mounting conditions
- The ambient temperature
- Self-heating of the encoder

The self-heating of an encoder depends both on its design characteristics (stator coupling/solid shaft, shaft sealing ring, etc.) and on the operating parameters (rotational speed, voltage supply). Temporarily increased self-heating can also occur after very long breaks in operation (of several months). Please take a two-minute run-in period at low speeds into account. Higher heat generation in the encoder means that a lower ambient temperature is required to keep the encoder within its permissible operating temperature range.

This table shows the approximate values of self-heating to be expected in the encoders. In the worst case, a combination of operating parameters can exacerbate self-heating, for example a 30 V supply voltage and maximum rotational speed. Therefore, the actual operating temperature should be measured directly at the encoder if the encoder is operated near the limits of permissible parameters. Then suitable measures should be taken (fan, heat sinks, etc.) to reduce the ambient temperature far enough so that the maximum permissible operating temperature will not be exceeded during continuous operation.

For high speeds at maximum permissible ambient temperature, special versions are available on request with reduced degree of protection (without shaft seal and its concomitant frictional heat).

Self-heating at shaft speed nmax

Solid shaft/tapered shaft ROC/ROQ/ROD/ RIC/RIQ/ ExN 400/1300	\approx +5 K ≈ +10 K for IP66 protection
ROD 600	≈ +75 K
ROD 1900	≈ +10 K
Blind hollow shaft ECN/EQN/ ERN 400/1300	\approx +30 K \approx +40 K for IP66 protection
ECN/EQN/ ERN 1000	≈ +10 K
Hollow through shaft ECN/ERN 100 ECN/EQN/ERN 400	≈ +40 K for IP64 protection ≈ +50 K for IP66 protection

An encoder's typical self-heating values depend on its design characteristics at maximum permissible speed. The correlation between rotational speed and heat generation is nearly linear.



Measuring the actual operating temperature at the defined measuring point of the rotary encoder (see *Specifications*)

Safety-related position encoders

Under the term functional safety,

HEIDENHAIN offers encoders that can be used in safety-related applications. These encoders operate as single-encoder systems with purely serial data transmission via EnDat 2.2 or DRIVE-CLIQ. Reliable transmission of the position is based on two independently generated absolute position values and on error bits, which are then provided to the safe control.

Basic principle

HEIDENHAIN measuring systems for safety-related applications are tested for compliance with EN ISO 13849-1 (successor to EN 954-1) as well as EN 61 508 and EN 61800-5-2. These standards describe the assessment of safety-oriented systems, for example based on the failure probabilities of integrated components and subsystems. This modular approach helps manufacturers of safety-oriented systems to implement their complete systems, because they can begin with subsystems that have already been qualified. Safety-related position measuring systems with purely serial data transmission via EnDat 2.2 or DRIVE-CLiQ accommodate this technique. In a safe drive, the safety-related position measuring system is such a subsystem. A safetyrelated position measuring system (e.g., with EnDat 2.2) consists of:

- Encoder with EnDat 2.2 transmission component
- Data transfer line with EnDat 2.2 communication and HEIDENHAIN cable
- EnDat 2.2 receiver component with monitoring function (EnDat master)

In practice, the **complete "safe servo drive" system** (e.g., for EnDat 2.2) consists of:

- Safety-related position measuring system
- Safety-related control (including EnDat master with monitoring functions)
- Power stage with motor power cable
 and drive
- Mechanical connection between encoder and drive (e.g., rotor/stator connection)

Field of application

Safety-related position measuring systems from HEIDENHAIN are designed so that they can be used as single-encoder systems in applications with control category SIL 2 (according to EN 61 508), performance level "d," category 3 (according to EN ISO 13 849). Additional measures in the control make it possible to use certain encoders for applications up to SIL 3, PL "e," category 4. The suitability of these encoders is indicated appropriately in the documentation (brochures / product information documents).

The functions of the safety-related position measuring system can be used for the following safety tasks in the complete system (also see EN 61 800-5-2):

SS1	Safe Stop 1	Safe stop 1
SS2	Safe Stop 2	Safe stop 2
SOS	Safe Operating Stop	Safe operating stop
SLA	Safely Limited Acceleration	Safely limited acceleration
SAR	Safe Acceleration Range	Safe acceleration range
SLS	Safely Limited Speed	Safely limited speed
SSR	Safe Speed Range	Safe speed range
SLP	Safely Limited Position	Safely limited position
SLI	Safely Limited Increment	Safely limited increment
SDI	Safe Direction	Safe direction
SSM	Safe Speed Monitor	Safe report of the limited speed

Safety functions according to EN 61800-5-2



DRIVE-CLIQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

Complete safe-servo-drive system with EnDat 2.2

Function

The safety strategy of the position measuring system is based on two mutually independent position values and additional error bits produced in the encoder and, e.g. for EnDat 2.2, transmitted over the EnDat 2.2 protocol to the EnDat master. The EnDat master assumes various monitoring functions with which errors in the encoder and during transmission can be revealed. For example, the two position values are then compared. The EnDat master then makes the data available to the safe control. The control periodically tests the safety-related position measuring system to monitor its correct operation.

The architecture of the EnDat 2.2 protocol makes it possible to process all safetyrelevant information and control mechanisms during unconstrained controller operation. This is possible because the safety-relevant information is saved in the additional information. According to EN 61508, the architecture of the position measuring system is regarded as a single-channel tested system.

Integration of the position measuring system – the documentation

The intended use of position measuring systems places demands on the control, the machine designer, the installation technician, service, etc. The necessary information is provided in the documentation for the position measuring systems. In order to be able to implement a position measuring system in a safety-related application, a suitable control is required. The control assumes the fundamental task of communicating with the encoder and safely evaluating the encoder data.

The requirements for integrating the EnDat master with monitoring functions into the safe control are described in the HEIDEN-HAIN document 533095. It contains, for example, specifications on the evaluation and processing of position values and error bits, and on electrical connection and cyclic tests of position measuring systems. Document 1000344 describes additional measures that make it possible to use suitable encoders for applications up to SIL 3, PL "e", category 4.

Machine and plant manufacturers need not attend to these details. These functions must be provided by the control. Product information sheets, brochures and mounting instructions provide information to aid in the selection of a suitable encoder. The **product information document** and **brochure** contain general information on the function and application of the encoders, as well as specifications and permissible ambient conditions. The **mounting instructions** provide detailed information on installing the encoders. The architecture of the safety system and the diagnostic possibilities of the control may call for further requirements. For example, the operating instructions of the control must explicitly state whether fault exclusion is required for the loosening of the mechanical connection between the encoder and the drive. The machine designer is obliged to inform the installation technician and service technicians, for example, of the resulting requirements.

Fault exclusion for the loosening of the mechanical connection

Regardless of the interface, many safety designs require a safe mechanical connection. The standard for electrical drives, EN 61 800-5-2, defines the loss or loosening of the mechanical connection between the encoder and drive as a fault that requires consideration. Since it cannot be guaranteed that the control will detect such errors, fault exclusion is required in many cases.

Standard encoders

In addition to those encoders explicitly qualified for safety applications, standard encoders (e.g., with 1 V_{PP} signals) can also be used in safe applications. In these cases, the characteristics of the encoders are to be aligned with the requirements of the respective control. HEIDENHAIN can provide additional data on the individual encoders (failure rate, fault model as per EN 61 800-5-2).





Further information:

For more information on the topic of functional safety, refer to the technical information documents *Safety-Related Position Measuring Systems* and *Safety-Related Control Technology* as well as the product information documents for encoders with functional safety and in the customer information documents on fault exclusion.

ECN/EQN/ERN 1000 series

Absolute and incremental rotary encoders

- Stator coupling for plane surface
- · Blind hollow shaft

ECN/EQN







Required mating dimensions

EQN: 46.5±1.5 21±1 1.7±0.9 3.35 ± 0.5 Ø 13.5 35) G Q ğ 1 6.1 7.8

ECN: 42.1±1







50 min.

Ø



- < 6 mm: ±0.2 mm
- = Bearing of mating shaft

- 1 = 2 screws in clamping ring Tightening torque 0.6±0.1 Nm, width across flats 1.5
- 2 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
 3 = Ensure protection against contact (EN 60 529)
- 4 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	Incremental	Incremental			
	ERN 1020	ERN 1030	ERN 1080	ERN 1070	
Interface		IT HTLs	∕ 1 V _{PP} ¹⁾		
Line counts*	100 200 250 1000 1024 1250			1000 2500 360	0
Reference mark	One				
Integrated interpolation*	-			5-fold	10-fold
Cutoff frequency –3 dB Scanning frequency Edge separation a	– ≤ 300 kHz ≥ 0.39 μs	– ≤ 160 kHz ≥ 0.76 μs	≥ 180 kHz - -	– ≤ 100 kHz ≥ 0.47 μs	– ≤ 100 kHz ≥ 0.22 μs
System accuracy	1/20 of grating perio	d	1	-	
Electrical connection*	Cable 1 m/5 m, wit	Cable 1 m/5 m, with or without M23 couplingCable, 5 m, without connecting ele			
Voltage supply	DC 5 V ±0.5 V DC 10 V to 30 V DC 5 V ±0.5 V DC 5 V ±0.25 V				
Current consumption without load	≤ 120 mA ≤ 150 mA ≤ 120 mA ≤ 155 mA				
Shaft	Blind hollow shaft Ø 6 mm				
Mechanically permissible speed n	≤ 12 000 rpm				
Starting torque	≤ 0.001 Nm (at 20 °	C)			
Moment of inertia of rotor	$\leq 0.5 \text{ x } 10^{-6} \text{ kgm}^2$				
Permissible axial motion of measured shaft	±0.5 mm				
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 1000 m/s ² (EN 60068-2-27)				
Max. operating temperature ²⁾	100 °C 70 °C 100 °C 70 °C				
Min. operating temp.	Fixed cable: –30 °C; Moving cable: –10 °C				
Protection EN 60529	IP64				
Mass	≈ 0.1 kg				
Valid for ID	534909-xx	534911-xx	534913-xx	534912-xx	

Bold: These preferred version are available on short notice.
* Please select when ordering
¹⁾ Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}
²⁾ For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*

	Absolute			
5	Singleturn			
	ECN 1023	ECN 1013		
Interface*	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI	
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	SSI39r1	
Positions per revolution	8388608 (23 bits)	8192 (13 bits)		
Revolutions	-			
Code	Pure binary		Gray	
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	≤ 12000 rpm for continuous position value	≤ 4000 rpm/ ≤ 12000 rpm ±1 LSB/±16 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB	
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤ 5 μs ≤ 1 MHz	
Incremental signals	-	$\sim 1 V_{PP}^{2)}$		
Line count	-	512		
Cutoff frequency –3 dB	-	≥ 190 kHz		
System accuracy	±60"			
Electrical connection	Cable 1 m, with M12 coupling	Cable 1 m, with M23 coupling		
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V		DC 4.75 V to 30 V	
Power consumption (max.)	3.6 V: ≤ 0.6 W 14 V: ≤ 0.7 W		$4.75 V \le 0.53 W$ $30 V \le 0.86 W$	
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 85 mA		<i>5 V</i> : 70 mA <i>24 V</i> : 20 mA	
Shaft	Blind hollow shaft \emptyset 6 mm	Blind hollow shaft Ø 6 mm		
Mech. permiss. speed n	12000 rpm			
Starting torque	≤ 0.001 Nm (at 20 °C)			
Moment of inertia of rotor	≈ 0.5 x 10 ⁻⁶ kgm ²			
Permissible axial motion of measured shaft	±0.5 mm			
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 1000 m/s ² (EN 60068-2-27)			
Max. operating temp.	100 °C			
Min. operating temp.	Stationary cable: –30 °C; moving	cable: –10 °C		
Protection EN 60529	IP64			
Mass	≈ 0.1 kg			
Valid for ID	606683-xx	606681-xx	606682-xx	

* Please select when ordering
 ¹⁾ Velocity-dependent deviations between the absolute and incremental signals
 ²⁾ Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}

Multiturn		
EQN 1035	EQN 1025	
EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI
EnDat22	EnDat01	SSI41r1
8388608 (23 bits)	8192 (13 bits)	·
4096 (12 bits)		
Pure binary		Gray
≤ 12000 rpm for continuous position value	≤ 4000 rpm/ ≤ 12000 rpm ±1 LSB/±16 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB
≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤ 5 μs ≤ 1 MHz
-	\sim 1 V _{PP} ²⁾	
-	512	
-	≥ 190 kHz	

Cable 1 m, with M12 coupling	Cable 1 m, with M23 coupling	
DC 3.6 V to 14 V		4.75 V DC to 30 V
$3.6 V \le 0.7 W$ 14 V $\le 0.8 W$		$\begin{array}{l} 4.75 \ V : \le 0.65 \ W \\ 30 \ V : \le 1.05 \ W \end{array}$
<i>5 V</i> : 105 mA		<i>5 V</i> : 85 mA <i>24 V</i> : 25 mA

 \leq 0.002 Nm (at 20 °C)

606688-xx 606686-xx 606687-xx

ECN/EQN/ERN 400 series

Absolute and incremental rotary encoders

- Stator coupling for plane surface
- · Blind hollow shaft or hollow through shaft

Blind hollow shaft





Hollow through shaft



2)

28

Q

3.1

M3

0.5 min

A

8 min.

 $\frac{1}{2}$



🖊 0.3 A

🖊 0.05 A

3

۵

1 max.

15 min./24 max.

Connector coding A = axial, R = radial



Flange socket M12 M23 L1 14 23.6 L2 12.5 12.5 L3 48.5 58.1 D





Ø 8g7 🗉



mm \Box Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

\$30

Ø 63±0.2

Cable radial, also usable axially

 \square = Bearing of mating shaft

Ø 72 min.

- 1 = Clamping screw with X8 hexalobular socket
- 2 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
- 3 = Ensure protection against contact (EN 60 529)
- 4 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description
- 1) = Clamping ring on housing side (condition upon delivery)
- 2) = Clamping ring on coupling side (optionally mountable)
| | Incremental | | | | |
|---|---|--|---------------------------------|-----------------------------------|--|
| | ERN 420 | ERN 460 | ERN 430 | ERN 480 | |
| Interface | | 1 | | ~ 1 V _{PP} ¹⁾ | |
| Line counts* | 250 500 | | | - | |
| | 1000 1024 1250 20 | 00 2048 2500 3600 | 4096 5000 | | |
| Reference mark | One | | | | |
| Cutoff frequency –3 dB | - | | | ≥ 180 kHz | |
| Output frequency
Edge separation a | ≤ 300 kHz
≥ 0.39 μs | | | - | |
| System accuracy | 1/20 of grating period | | | | |
| Electrical connection* | M23 flange socket, rad Cable 1 m, without cor | lial and axial (with blind ho
nnecting element | llow shaft) | | |
| Voltage supply | DC 5 V ±0.5 V | DC 10 V to 30 V | DC 10 V to 30 V | DC 5 V ±0.5 V | |
| Current consumption
without load | ≤ 120 mA | ≤ 100 mA | ≤ 150 mA | ≤ 120 mA | |
| Shaft* | Blind hollow shaft or he | ollow through shaft; D = | 8 mm or D = 12 mm | | |
| Mech. permissible speed n ²⁾ | ≤ 6000 rpm/≤ 12000 rpm | 1 ³⁾ | | | |
| Starting At 20 °C
torque Below –20 °C | Blind hollow shaft: ≤ 0.01
Hollow through shaft: ≤ 0
≤ 1 Nm | Nm
).025 Nm (for IP66: ≤ 0.07 | '5 Nm) | | |
| Moment of inertia of rotor | \leq 4.3 x 10 ⁻⁶ kgm ² | | | | |
| Permissible axial motion of measured shaft | ±1 mm | | | | |
| Vibration 55 Hz to 2000 Hz
Shock 6 ms | ≤ 300 m/s²; flange sock ≤ 2000 m/s² (EN 60068-2) | <i>tet version:</i> 150 m/s ² (EN 6
2-27) | 60068-2-6); higher value | es upon request | |
| Max. operating
temperature ²⁾ | 100 °C | 70 °C | 100 °C ⁴⁾ | | |
| Min. operating temp. | Flange socket or fixed ca | ble: –40 °C; moving cable: | −10 °C | | |
| Protection EN 60 529 | | <i>At housing:</i> IP67 (IP66 with hollow through shaft)
<i>At shaft inlet:</i> IP64 (when D = 12 mm IP66 upon request) | | | |
| Mass | ≈ 0.3 kg | | | | |
| Valid for ID | 385420-xx | 385460-xx | 385430-xx | 385480-xx ⁵⁾ | |

Bold: This preferred version is available on short notice.

* Please select when ordering

¹⁾ Restricted tolerances: signal amplitude $0.8 V_{PP}$ to $1.2 V_{PP}$

¹⁾ For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*

³⁾ With two shaft clamps (only for hollow through shaft)

⁴⁾ 80 °C for ERN 480 with 4096 or 5000 lines

⁵⁾ Mechanical fault exclusion available; for restrictions on specifications and for special mounting information, see the *Fault exclusion* customer information document.

	Absolute		
	Singleturn		
	ECN 425	ECN 413	
Interface*	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	SSI39r1
Positions per revolution	33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)	
Revolutions	-		
Code	Pure binary		Gray
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	≤ 12000 rpm for continuous position value	512 lines: ≤ 5000/12000 rpm ±1 LSB/±100 LSB 2048 lines: ≤ 1500/12000 rpm ±1 LSB/±50 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤ 5 µs -
Incremental signals	Without	\sim 1 V _{PP} ²⁾	
Line counts*	-	512 2048	512
Cutoff frequency –3 dB Output frequency	-	512 lines: ≥ 130 kHz; 2048 lines: ≥ 40 –	J0 kHz
System accuracy	±20"	512 lines: ±60"; 2048 lines: ±20"	
Electrical connection*	 Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling 	 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling or w 	vithout connecting element
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V		DC 4.75 V to 30 V
Power consumption (max.)	$3.6 V \le 0.6 W$ 14 V $\le 0.7 W$		$5 V \le 0.8 W$ $10 V \le 0.65 W$ $30 V \le 1 W$
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 85 mA		<i>5 V:</i> 90 mA <i>24 V:</i> 24 mA
Shaft*	Blind hollow shaft or hollow throu	ugh shaft; D = 8 mm or D = 12 mm	
Mech. permissible speed n ³⁾	≤ 6000 rpm/≤ 12000 rpm ⁴⁾		
Starting torqueAt 20 °CBelow –20 °C	· · · · · ·	ow through shaft: \leq 0.025 Nm (for IP66: \leq 0	0.075 Nm)
Moment of inertia of rotor	$\leq 4.3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$		
Permissible axial motion of measured shaft	±1 mm		
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	 ≤ 300 m/s²; flange socket version: ≤ 2000 m/s² (EN 60068-2-27) 	: ≤ 150 m/s ² (EN 60068-2-6); higher values	; upon request
Max. operating temp. ³⁾	100 °C		
Min. operating temp.	Flange socket or fixed cable: –40 °C;	; moving cable: –10 °C	
Protection EN 60 529	At housing: IP67 (IP66 with hollow the At shaft inlet: IP64 (when D = 12 mr		
Mass	≈ 0.3 kg		
	683644-xx ⁵⁾		1132405-xx

Bold: This preferred version is available on short notice.
* Please select when ordering
¹⁾ Velocity-dependent deviations between absolute value and incremental signals

EQN 437 SafetY EnDat 2.2	EQN 425 EnDat 2.2	SSI
EnDat22	EnDat01	SSI41r1
33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)	
4096		
Pure binary		Gray
≤ 12000 rpm for continuous position value	512 lines: ≤ 5000/10000 rpm ±1 LSB/±100 LSB 2048 lines: ≤ 1500/10000 rpm ±1 LSB/±50 LSB	≤ 12 000 rpm ±12 LSB
≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤5μs -
Without	~ 1 V _{PP} ²⁾	
-	512 2048	512
-	512 lines: ≥ 130 kHz; 2048 lines: ≥ 400 -	kHz
±20"	512 lines: ±60"; 2048 lines: ±20"	
 Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling 	 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling or with 	nout connecting element
DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	4.75 V DC to 30 V
3.6 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W		$5 V \le 0.95 W$ $10 V \le 0.75 W$ $30 V \le 1.1 W$
<i>5 V</i> : 105 mA		<i>5 V</i> : 120 mA <i>24 V</i> : 28 mA

683646-xx ⁵⁾	1109258-xx	1132407-xx
 ²⁾ Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 ³⁾ For the correlation between the operating t ⁴⁾ With two sheft closers (only for bellow the 	temperature and the shaft speed or supply vol	tage, see General mechanical information

⁴⁾ With two shaft clamps (only for hollow through shaft)
 ⁵⁾ Also available with **functional safety**; see the product information document for dimensions and specifications

EQN 425

Rotary encoder for absolute position values with blind hollow shaft

- Stator coupling for plane surface
- EnDat interface
- Additional incremental signals with TTL or HTL levels











- \square = Bearing of mating shaft
- 1 = Connector coding
- 2 = Clamping screw with X8 hexalobular socket. Tightening torque 1.1±0.1 Nm
- 3 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
- 4 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

mm \Box

	Absolute						
	EQN 425 - Mu	ltitum					
Interface	EnDat 2.2	nDat 2.2					
Ordering designation*	EnDatH			EnDatT			
Positions per revolution	8192 (13 bits)	8192 (13 bits)					
Revolutions	4096 (12 bits)						
Code	Pure binary						
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 9 µs ≤ 2 MHz						
Incremental signals	HTL			TTL			
Signal periods *	512	1024	2048	512	2048	4096	
Edge separation a	≥ 2.4 µs	≥ 0.8 µs	≥ 0.6 µs	≥ 2.4 µs	≥ 0.6 µs	≥ 0.2 µs	
Output frequency	≤ 52 kHz	≤ 103 kHz	≤ 205 kHz	≤ 52 kHz	≤ 205 kHz	≤ 410 kHz	
System accuracy ¹⁾	±60"	±60"	±20"	±60"	±20"	±20"	
Electrical connection	M23 flange soc	ket (male), 17-pi	n, radial				
Cable length ²⁾	≤ 100 m (with ŀ	HEIDENHAIN ca	ble)				
Voltage supply	DC 10 V to 30 V	/		DC 4.75 V to	30 V		
Power consumption (max.) ³⁾	See Power con	sumption diagra	m	$At 4.75 V \le 900 \text{mW}$ $At 30 V \le 1100 \text{mW}$			
Current consumption (typical, without load)	<i>At 10 V:</i> ≤ 56 m <i>At 24 V:</i> ≤ 34 m				$At 5 V \le 100 \text{ mA}$ $At 24 V \le 25 \text{ mA}$		
Shaft	Blind hollow sh	aft Ø 12 mm					
Mech. permissible speed n ⁴⁾	≤ 6000 rpm						
Starting torque at 20 °C	≤ 0.01 Nm						
Moment of inertia of rotor	4.3 x 10 ⁻⁶ kgm ²						
Permissible axial motion of measured shaft	≤ ±1 mm						
Vibration 10 Hz to 2000 Hz ⁵⁾ Shock 6 ms	\leq 150 m/s ² (El \leq 2000 m/s ² (E	\leq 150 m/s ² (EN 60 068-2-6) \leq 2000 m/s ² (EN 60 068-2-27)					
Max. operating temperature ⁴⁾	100 °C						
Min. operating temp. ⁴⁾	–40 °C	-40 °C					
Protection EN 60529	Housing: IP67 Shaft exit: IP64						
Mass	≈ 0.30 kg						
Valid for ID	1042545-xx			1042540-xx			

* Please select when ordering

¹⁾ For absolute position value; accuracy of the incremental signal upon request ²⁾ For LL signals the maximum cable longth depends on the output frequency

²⁾ For HTL signals the maximum cable length depends on the output frequency (see the *Cable length for HTL* diagrams)

³⁾ See *General electrical information* in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure

 ⁴⁾ For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* in the *Rotary Encoders* brochure
 ⁵⁾ 10 Hz bis 55 Hz constant giver 4.0 mm distance peak to peak

⁵⁾ 10 Hz bis 55 Hz constant over 4.9 mm distance peak to peak

EQN 425

Rotary encoder for absolute position values with blind hollow shaft

- Stator coupling for plane surface
- SSI interface
- Additional incremental signals with TTL or HTL levels





Required mating dimensions



🖊 0.3 A 0.5 min ✓ 0.05 A A Ø 72 min. ±1 • 12g7 (Ø 1 max. 8 max. 15 min./24 max.

- \square = Bearing of mating shaft
- 1 = Connector coding
- 2 = Clamping screw with X8 hexalobular socket. Tightening torque 1.1±0.1 Nm
- 3 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
- 4 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

mm \Box

	Absolute					
	EQN 425 - Mi	ultitum				
Interface	SSI	SSI				
Ordering designation*	SSI41H			SSI41T		
Positions per revolution	8192 (13 bits)	8192 (13 bits)				
Revolutions	4096 (12 bits)					
Code	Gray					
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 5 μs ≤ 1 MHz					
Incremental signals	HTL ⁶⁾			TTL		
Signal periods *	512	1024	2048	512	2048	4096
Edge separation a	≥ 2.4 µs	≥ 0.8 µs	≥ 0.6 µs	≥ 2.4 µs	≥ 0.6 µs	≥ 0.2 µs
Output frequency	≤ 52 kHz	≤ 103 kHz	≤ 205 kHz	≤ 52 kHz	≤ 205 kHz	≤ 410 kHz
System accuracy ¹⁾	±60"	±60"	±20"	±60"	±20"	±20"
Electrical connection	M23 flange so	cket (male), 12-pi	n, radial	M23 flange s	ocket (male), 17-pi	n, radial
Cable length ²⁾	≤ 100 m (with	\leq 100 m (with HEIDENHAIN cable)				
Voltage supply	DC 10 V to 30	V		DC 4.75 V to	30 V	
Power consumption (max.) ³⁾	See Power col	nsumption diagra	m	$At 4.75 V: \le 900 \text{ mW}$ $At 30 V: \le 1100 \text{ mW}$		
Current consumption (typical, without load)	<i>At 10 V:</i> ≤ 56 n <i>At 24 V:</i> ≤ 34 r			$\begin{array}{l} At \ 5 \ V: \leq 100 \ \text{mA} \\ At \ 24 \ V: \leq 25 \ \text{mA} \end{array}$		
Shaft	Blind hollow sł	haft, Ø 12 mm				
Mech. permissible speed n ⁴⁾	≤ 6000 rpm					
Starting torque at 20 °C	≤ 0.01 Nm					
Moment of inertia of rotor	4.3 x 10 ⁻⁶ kgm	2				
Permissible axial motion of measured shaft	≤ ±1 mm					
Vibration 10 Hz to 2000 Hz ⁵ Shock 6 ms	$^{)} \leq 150 \text{ m/s}^2$ (E $\leq 2000 \text{ m/s}^2$ (E	EN 60 068-2-6) EN 60 068-2-27)				
Max. operating temperature ⁴⁾	100 °C	100 °C				
Min. operating temp. ⁴⁾	–40 °C					
Protection EN 60529	Housing: IP67 Shaft exit: IP64					
Mass	≈ 0.30 kg					
Valid for ID	1065029-xx			1042533-xx		

* Please select when ordering

1) For absolute position value; accuracy of the incremental signal upon request 2)

For HTL signals, the maximum calbe length depends on the output frequency (see the Cable length for HTL diagrams) 3)

See General electrical information in the Interfaces of HEIDENHAIN Encoders brochure

4) For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see General mechanical information 5)

10 Hz bis 55 Hz constant over 4.9 mm distance peak to peak 6)

HTLs upon request

ECN/EQN 400F/M/S series

Absolute rotary encoders

- Stator coupling for plane surface
- Blind hollow shaft or hollow through shaft
- Fanuc Serial Interface, Mitsubishi high speed interface and Siemens DRIVE-CLiQ interface

Blind hollow shaft







Hollow through shaft



Required mating dimensions











12H7

ò

mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- \square = Bearing of mating shaft
- \square = Measuring point for operating temperature
- 1 = Connector coding
- 2 = Clamping screw with X8 hexalobular socket. Tightening torque 1.1±0.1 Nm
- 3 = Ensure protection against contact (EN 60 529)
- 4 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
- 5 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description
- 1) = Clamping ring on housing side (condition upon delivery)
- 2) = Clamping ring on coupling side (optionally mountable)

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

	Absolute		al				
	Singleturn		Functional	Multitum		Safety	
	ECN 425 F	ECN 425 M	ECN 424 S	EQN 437 F	EQN 435 M	EQN 436S	
Interface	Fanuc Serial Inter- face; αi Interface	Mitsubishi high speed interface	DRIVE-CLiQ	Fanuc Serial Inter- face; αi Interface	Mitsubishi high speed interface	DRIVE-CLiQ	
Ordering designation	Fanuc05	Mit03-4	DQ01	Fanuc06	Mit03-4	DQ01	
Positions per revolution	α <i>i:</i> 33554432 (25 bits) α: 8388608 (23 bits)	33554432 (25 bits)	16777216 (24 bits)	33 554 432 (25 bits)	8388608 (23 bits)	16777216 (24 bits)	
Revolutions	8192 via revolution counter	_	-	α <i>i:</i> 4096	4096	4096	
Code	Pure binary						
Elec. permissible speed	\leq 15000 rpm for c	continuous positio	n value				
Calculation time t _{cal}	≤ 5 µs	-	$\leq 8 \ \mu s^{4)}$	≤ 5 µs	-	$\leq 8 \ \mu s^{4)}$	
Incremental signals	Without		I	1	I	I	
System accuracy	±20"						
Electrical connection	Flange socket M12	2, radial					
Cable length	≤ 30 m		≤ 95 m ³⁾	≤ 30 m		≤ 95 m ³⁾	
DC voltage supply	3.6 V to 14 V		10 V to 36 V	3.6 V to 14 V		10 V to 36 V	
Power consumption (max.)	5 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W		<i>10 V:</i> ≤ 1.4 W <i>36 V:</i> ≤ 1.5 W	$5 V \le 0.75 W$ 14 V \le 0.85 W		<i>10 V:</i> ≤ 1.4 W <i>36 V:</i> ≤ 1.5 W	
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V</i> : 90 mA		<i>24 V:</i> 37 mA	mA 5 V: 100 mA		<i>24 V:</i> 43 mA	
Shaft*	Blind hollow shaft blind hollow shaft		n shaft D = 12 m	m; also available for	DRIVE-CLiQ with		
Mech. permissible speed n ¹⁾	≤ 6000 rpm/≤ 120	000 rpm ²⁾					
Starting At 20 °C torque Below –20 °C	Blind hollow shaft. Hollow through sh ≤ 1 Nm		for IP66: ≤ 0.075	ō Nm)			
Moment of inertia of rotor	\leq 4.6 x 10 ⁻⁶ kgm ²						
Permissible axial motion of measured shaft	±1 mm						
Vibration 55Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 150 m/s ² (EN 6 \leq 2000 m/s ² (EN 6	\leq 150 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 2000 m/s ² (EN 60068-2-27)					
Max. operating temp. ¹⁾	100 °C						
Min. operating temp.	–30 °C						
Protection EN 60529	At housing: IP67 (I At shaft inlet: IP64			oon request)			
Mass	≈ 0.3 kg						
Valid for ID	1081302-xx	1096730-xx	1036798-xx ⁵⁾	1081301-xx	1096731-xx	1036801-xx ⁵⁾	

1) For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see General mechanical information

2) With two shaft clamps (only for hollow through shaft)

3) See the Interfaces of HEIDENHAIN Encoders brochure; with number of encoders = 1 (incl. adapter cable)

4) Processing time TIME_MAX_ACTVAL

5) Also available with **functional safety**; for dimensions and specifications, see the product information document

ECN/EQN 400 series

Absolute rotary encoders

- Stator coupling for plane surface
- Blind hollow shaft
- Fieldbus interface







88



PROFIBUS-DP M16



Required mating dimensions



mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- \square = Bearing of customer's shaft
- 1 = Clamping screw with X8 hexalobular socket Tightening torque 1.1±0.1 Nm
- 2 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
 3 = Ensure protection against contact (EN 60 529)
- 4 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	Absolute				
	Singleturn		Multitum		
	ECN 413		EQN 425		
Interface*	PROFIBUS-DP ¹⁾	PROFINET IO	PROFIBUS-DP ¹⁾	PROFINET IO	
Positions per revolution	8192 (13 bits) ²⁾				
Revolutions	-		4096 ²⁾		
Code	Pure binary				
Elec. permissible speed	≤ 15000 rpm for conti	nuous position value	≤ 10000 rpm for conti	nuous position value	
Incremental signals	Without				
System accuracy	±60"				
Electrical connection*	Cable gland M16 ⁴⁾	Three M12 flange sockets, radial	Cable gland M16 ⁴⁾	Three M12 flange sockets, radial	
Voltage supply	DC 9 V to 36 V	DC 10 V to 30 V	DC 9 V to 36 V	DC 10 V to 30 V	
Power consumption (max.)	$9 V \le 3.38 W$ $36 V \le 3.84 W$				
Current consumption (typical, without load)	<i>24 V:</i> 125 mA				
Shaft	Blind hollow shaft; Ø 1	2 mm			
Mech. permissible speed n ³⁾	≤ 6000 rpm				
StartingAt 20 °CtorqueBelow –20 °C	≤ 0.01 Nm ≤ 1 Nm				
Moment of inertia of rotor	$\leq 4.3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$				
Permissible axial motion of measured shaft	±1 mm				
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 6006 \leq 2000 m/s ² (EN 6006	8-2-6) 8-2-27)			
Max. operating temp. ³⁾	70 °C				
Min. operating temp.	-40 °C				
Protection EN 60529	IP67 at housing; IP64 a	at shaft inlet			
Mass	≈ 0.3 kg				
Valid for ID	1075943-xx	752522-xx	1075945-xx	752523-xx	

Please select when ordering
 Supported profiles: DP-V0, DP-V1, DP-V2
 Programmable
 For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* Variant with three M12 flange sockets available on request

ECN/EQN/ERN 400 series Absolute and incremental rotary encoders • Stator coupling for universal mounting • Blind hollow shaft or hollow through shaft Blind hollow shaft 47.2±0.5 1 15°±5 1 Ø 56 Ø 28 Α 58 0 \mathbb{M} L1 4.4 3.1 10.4 Ø 6 L2 40°±5° EnDat22: Ø 4.5 ÎR 5 Flange socket Hollow through shaft 54.4±0.5 M12 M23 Connector coding A = Axial, R = Radial Α M23 M12 1) 2 28 28 L1 14 23.6 Q L2 12.5 12.5 L3 48.5 58.1 D 3.1 Ø 8g7 🗉 3.1 Ø 12g7 🖲 Required mating dimensions 2 Blind hollow shaft Ø72±0.1 Hollow through shaft Ø65±0.7 🖊 0.3 A 3) (2x M3 (2) 2 / 0.05 A 63±0. Ø 30 min. А ŀď Ø 82 min

mm $\square \bigcirc$ Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

3

0.5 min

4 <u>8 min</u>

15 min./24 max

۵

1 max

Cable radial, also usable axially

 \square = Bearing of mating shaft

56 min. 1)

4 58 min.

3

2)

15 min.

- 1 = Clamping screw with X8 hexalobular socket
- 2 = Hole pattern for fastening; see coupling
- 3 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted

õ

1.2 +0.2

00° +4

30°

21.3°±0.5°

(8x) Ø 4.2

- 4 = Ensure protection against contact (EN 60 529)
- 5 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

±0.8

3

56 min.

- 1) = Clamping ring on housing side (condition upon delivery)
- 2) = Clamping ring on coupling side (optionally mountable)

	Incremental				
	ERN 420	ERN 460	ERN 430	ERN 480	
Interface	гип			~ 1 V _{PP} ¹⁾	
Line counts*	250 500		I	-	
	1000 1024 1250 20	00 2048 2500 3600	0 4096 5000	I	
Reference mark	One				
Cutoff frequency –3 dB	-			≥ 180 kHz	
Output frequency Edge separation a	≤ 300 kHz ≥ 0.39 μs			-	
System accuracy	1/20 of grating period				
Electrical connection*	 M23 flange socket, rad Cable 1 m, without con 		ollow shaft)		
Voltage supply	DC 5V ±0.5V	DC 10 V to 30 V	DC 10 V to 30 V	DC 5 V ±0.5 V	
Current consumption without load	≤ 120 mA	≤ 100 mA	≤ 150 mA	≤ 120 mA	
Shaft*	Blind hollow shaft or h	ollow through shaft; D	= 8 mm or D = 12 mm	I	
Mech. permissible speed n ²⁾	≤ 6000 rpm/≤ 12 000 rpm	n ³⁾			
Starting At 20 °C torque Below –20 °C	Blind hollow shaft: ≤ 0.01 Hollow through shaft: ≤ (≤ 1 Nm)75 Nm)		
Moment of inertia of rotor	$\leq 4.3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$				
Permissible axial motion of measured shaft	±1 mm				
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	≤ 300 m/s ² ; <i>flange socket version:</i> 150 m/s ² (EN 60068-2-6); higher values upon request ≤ 2000 m/s ² (EN 60068-2-27)				
Max. operating temp. ²⁾	100 °C	70 °C	100 °C ⁴⁾		
Min. operating temp.	Flange socket or fixed ca	ble: –40 °C; moving cabl	<i>'e:</i> −10 °C		
Protection EN 60 529		<i>At housing:</i> IP67 (IP66 with hollow through shaft) <i>At shaft inlet:</i> IP64 (when D = 12 mm IP66 upon request)			
Mass	≈ 0.3 kg				
Valid for ID	385424-xx	385464-xx	385434-xx	385483-xx	

Bold: This preferred version is available on short notice.

Please select when ordering
Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}
For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*With two shaft clamps (only for hollow through shaft)
80 °C for ERN 480 with 4096 or 5000 lines

12	Absolute		
	Singleturn		
	ECN 425	ECN 413	
Interface*	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	SSI39r1
Positions per revolution	33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)	
Revolutions	-		
Code	Pure binary		Gray
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	≤ 12000 rpm for continuous position value	512 lines: ≤ 5000/12000 rpm ±1 LSB/±100 LSB 2048 lines: ≤ 1500/12000 rpm ±1 LSB/±50 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 µs ≤ 2 MHz	≤ 5 µs -
Incremental signals	Without	\sim 1 V _{PP} ²⁾	
Line counts*	-	512 2048	512
Cutoff frequency –3 dB Output frequency	-	<i>512 lines:</i> ≥ 130 kHz; <i>2048 lines:</i> ≥ 40 –)0 kHz
System accuracy	±20"	512 lines: ±60"; 2048 lines: ±20"	
Electrical connection*	 Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling 	 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling or w 	vithout connecting element
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	DC 4.75 V to 30 V
Power consumption (max.)	3.6 V: ≤ 0.6 W 14 V: ≤ 0.7 W		$5 V \le 0.8 W$ $10 V \le 0.65 W$ $30 V \le 1 W$
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V</i> : 85 mA		<i>5 V</i> : 90 mA <i>24 V</i> : 24 mA
Shaft *	Blind hollow shaft or hollow throug	Jh shaft; D = 8 mm or D = 12 mm	
Mech. permissible speed n ³⁾	≤ 6000 rpm/≤ 12000 rpm ⁴⁾		
Starting At 20 °C torque below –20 °C		or IP66: ≤ 0.075 Nm)	
Moment of inertia of rotor	$\leq 4.3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$		
Permissible axial motion of measured shaft	±1 mm		
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	 ≤ 300 m/s²; Flange socket version: ≤ 2000 m/s² (EN 60068-2-27) 	: 150 m/s ² (EN 60068-2-6); Higher values (upon request
Max. operating temp. ³⁾	100 °C		
Min. operating temp.	Flange socket or fixed cable:-40 °C;	moving cable: –10 °C	
Protection EN 60 529	<i>At housing:</i> IP67 (IP66 with hollow th <i>At shaft inlet:</i> IP64 (when D = 12 mr		
Mass	≈ 0.3 kg		
	683644-xx	1065932-xx	1132405-xx

ON 437	EQN 425	
nDat 2.2	EnDat 2.2	SSI
nDat22	EnDat01	SSI41r1
3554432 (25 bits)	8192 (13 bits)	
-096		
Pure binary		Gray
12000 rpm or continuous position value	512 lines: ≤ 5000/10000 rpm ±1 LSB/±100 LSB 2048 lines: ≤ 1500/10000 rpm ±1 LSB/±50 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB
5 7 μs 58 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤5μs -
Vithout	~ 1 Vpp ²⁾	
	512 2048	512
	<i>512 lines:</i> ≥ 130 kHz; <i>2048 lines:</i> ≥ 400 –	kHz
-20"	512 lines: ±60"; 2048 lines: ±20"	
Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling	 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling or wit 	hout connecting element
DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	4.75 V DC to 30 V
3.6 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W		$5 V: \le 0.95 W$ 10 V: \le 0.75 W 30 V: \le 1.1 W
5 <i>V</i> : 105 mA		5 V: 120 mA 24 V: 28 mA

683646-xx

1109258-xx

1132407-xx

For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* With two shaft clamps (only for hollow through shaft)

ECN/ERN 100 series

Absolute and incremental rotary encoders

- Stator coupling for plane surface
- Hollow through shaft



ERN 1x0/ECN 113



















Connector coding **R** = Radial

A ±1.5 (0.03 A ±1.5 (0.03 A (0.03 A) (0.



M12 R

D	L1	L2	L3	L4	L5
Ø 20h7	41	43.5	40	32	26.5
Ø 25h7	41	43.5	40	32	26.5
Ø 38h7	56	58.5	55	47	41.5
Ø 50h7	56	58.5	55	47	41.5

Cable radial, also usable axially

A = Bearing

- 1 = ERN: reference mark position $\pm 15^{\circ}$; ECN: Zero position $\pm 15^{\circ}$
- 2 = Compensation of mounting tolerances and thermal expansion; no dynamic motion permitted
- 3 = Ensure protection against contact (EN 60 529)
- 4 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	Absolute		Incremental			
	Singleturn					
	ECN 125	ECN 113	ERN 120	ERN 130	ERN 180	
nterface	EnDat 2.2	EnDat 2.2			\sim 1 V _{PP} ²⁾	
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	-			
Positions per revolution	33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)	_			
Code	Pure binary		_			
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	n _{max} for continuous position value	≤ 600 rpm/n _{max} ±1 LSB/±50 LSB	-			
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 16 MHz	≤ 9 µs ≤ 2 MHz	-			
Incremental signals	Without	\sim 1 V _{PP} ²⁾			\sim 1 V _{PP} ²⁾	
Line counts*	-	2048	1000 1024 2048	3 2500 3600 50	000	
Reference mark	-	_	One			
Cutoff frequency –3 dB Output frequency Edge separation a		≥ 400 kHz typical - -	– ≤ 300 kHz ≥ 0.39 μs		≥ 180 kHz typical - -	
System accuracy	±20"		1/20 of grating perio	bd		
Electrical connection*	 Flange socket M12, radial Cable 1 m/5 m, with M12 coupling 	M12, radial M23, radial • Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupl			3 coupling	
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V	1	DC 5 V ±0.5 V	DC 10 V to 30 V	DC 5V ±0.5V	
Power consumption (max.)	<i>3.6 V:</i> ≤ 620 mW/ <i>14</i>	<i>V:</i> ≤ 720 mW	-			
Current consumption (without load)	<i>5 V:</i> ≤ 85 mA (typical)	≤ 120 mA	≤ 150 mA	≤ 120 mA	
Shaft*	Hollow through shaf	t D = 20 mm, 25 mm	n, 38 mm, 50 mm		- I	
Mech. permissible speed n ³⁾	<i>D > 30 mm:</i> ≤ 4000	rpm; <i>D ≤ 30 mm:</i> ≤ 6	6000 rpm			
Starting torque At 20 °C	D > 30 mm: ≤ 0.2 N D ≤ 30 mm: ≤ 0.15 N					
Moment of inertia of rotor/ angle acceleration ⁴⁾	D = 50 mm 220 x D = 25 mm 96 x	10 ⁻⁶ kgm ² /≤ 5 x 10 ⁴ r 10 ⁻⁶ kgm ² /≤ 3 x 10 ⁴ r	ad/s ² ; <i>D = 38 mm</i> 3 ad/s ² ; <i>D = 20 mm</i> 1	350 x 10 ⁻⁶ kgm ² /≤ 2 00 x 10 ⁻⁶ kgm ² /≤ 3	x 10 ⁴ rad/s ² x 10 ⁴ rad/s ²	
Permissible axial motion of measured shaft	±1.5 mm					
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	≤ 200 m/s ² ; flange ≤ 1000 m/s ² (EN 600	<i>socket version:</i> ≤ 100 068-2-27)) m/s ² (EN 60068-2-6)		
Max. operating temp. ³⁾	100 °C (85 °C for ER	N 130)				
Min. operating temp.	Flange socket or fixe	ed cable: –40 °C; mov	<i>ing cable:</i> –10 °C			
Protection ³⁾ EN 60529	IP64					
Mass	0.6 kg to 0.9 kg depe	ending on the hollow-	shaft version			

Bold: This preferred version is available on short notice. * Please select when ordering ¹⁾Velocity-dependent deviations between the absolute value and incremental signals ²⁾Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP} ³⁾ For the correlation between degree of protection, shaft speed and operating temperature, see *General mechanical information* ⁴⁾At room temperature, determined mathematically; material of mating shaft: 1.4104

ROC/ROQ/ROD 1000 series

Absolute and incremental rotary encoders

- Synchro flange
- · Solid shaft for separate shaft coupling







mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm Cable radial, also usable axially

▲ = Bearing

- Image: Second secon

	Incremental				
	ROD 1020	ROD 1030	ROD 1080	ROD 1070	
Interface		IT HTLs	∕√ 1 V _{PP} ¹⁾		
Line counts*	100 200 250 1000 1024 1250			1000 2500 3600)
Reference mark	One				
Integrated interpolation*	-			5-fold	10-fold
Cutoff frequency –3 dB Scanning frequency Edge separation a	– ≤ 300 kHz ≥ 0.39 μs	– ≤ 160 kHz ≥ 0.76 μs	≥ 180 kHz - -	− ≤ 100 kHz ≥ 0.47 μs	– ≤ 100 kHz ≥ 0.22 μs
System accuracy	1/20 of grating perio	od			
Electrical connection	Cable, 1 m/5 m, wit	Cable, 1 m/5 m, with or without M23 couplingCable 5 m, without coupling			
Voltage supply	DC 5 V ±0.5 V	DC 10 V to 30 V	DC 5 V ±0.5 V	DC 5 V ±5 %	
Current consumption without load	≤ 120 mA	≤ 150 mA	≤ 120 mA	≤ 155 mA	
Shaft	Solid shaft Ø 4 mm	I	1		
Mechanically permissible speed n	≤ 12000 rpm				
Starting torque	\leq 0.001 Nm (at 20 °	C)			
Moment of inertia of rotor	$\leq 0.5 \text{ x } 10^{-6} \text{ kgm}^2$				
Shaft load	<i>Axial:</i> 5 N <i>Radial:</i> 10 N at shaft	end			
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 60 \leq 1000 m/s ² (EN 60	068-2-6) 068-2-27)			
Max. operating temp. ²⁾	100 °C	70 °C	100 °C	70 °C	
Min. operating temp.	Fixed cable: –30 °C;	Moving cable: –10 °C)	1	
Protection EN 60 529	IP64				
Mass	≈ 0.09 kg				
Valid for ID	534900-x	534901-xx	534904-xx	534903-xx	

 Bold: This preferred version is available on short notice.

 * Please select when ordering

 1) Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 VPP to 1.2 VPP

 2) For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see General mechanical information

	Absolute		
6	Singleturn		
	ROC 1023	ROC 1013	
Interface*	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	SSI39r1
Positions per revolution	8388608 (23 bits)	8192 (13 bits)	
Revolutions	-		
Code	Pure binary		Gray
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	≤ 12000 rpm for continuous position value	≤ 4000 rpm/≤ 12000 rpm ±1 LSB/±16 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤ 5 μs ≤ 1 MHz
Incremental signals	-	$\sim 1 V_{PP}^{2)}$	
Line count	-	512	
Cutoff frequency –3 dB	-	≥ 190 kHz	
System accuracy	±60"		
Electrical connection	Cable 1 m, with M12 coupling	Cable 1 m, with M23 coupling	
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V		DC 4.75 V to 30 V
Power consumption (max.)	$3.6 V \le 0.6 W$ 14 V \le 0.7 W		$\begin{array}{l} 4.75 \ V : \leq 0.53 \ W \\ 30 \ V : \leq 0.86 \ W \end{array}$
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 85 mA		<i>5 V:</i> 70 mA <i>24 V:</i> 20 mA
Shaft	Solid shaft Ø 4 mm		
Mech. permiss. speed n	12000 rpm		
Starting torque	≤ 0.001 Nm (at 20 °C)		
Moment of inertia of rotor	Approx. 0.5 x 10 ⁻⁶ kgm ²		
Shaft load	<i>Axial:</i> 5 N <i>Radial:</i> 10 N at shaft end		
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 1000 m/s ² (EN 60068-2-27)		
Max. operating temp.	100 °C		
Min. operating temp.	Stationary cable: –30 °C; moving	cable: –10 °C	
Protection EN 60529	IP64		
Mass	≈ 0.09 kg		
Valid for ID	606693-xx	606691-xx	606692-xx

* Please select when ordering
 ¹⁾ Velocity-dependent deviations between the absolute and incremental signals
 ²⁾ Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}

l •• ····		
Multiturn ROQ 1035	ROQ 1025	
EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI
EnDat22	EnDat01	SSI41r1
8388608 (23 bits)	8192 (13 bits)	
4096 (12 bits)		
Pure binary		Gray
≤ 12000 rpm for continuous position value	≤ 4000 rpm/≤ 12000 rpm ±1 LSB/±16 LSB	≤ 12000 rpm ±12 LSB
≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤ 5 μs ≤ 1 MHz
-	\sim 1 V _{PP} ²⁾	
-	512	
-	≥ 190 kHz	

Cable 1 m, with M12 coupling	Cable 1 m, with M23 coupling	
DC 3.6 V to 14 V		4.75 V DC to 30 V
$3.6 V \le 0.7 W$ 14 V $\le 0.8 W$		$\begin{array}{l} 4.75 \ V: \leq 0.65 \ W \\ 30 \ V: \leq 1.05 \ W \end{array}$
<i>5 V</i> : 105 mA		<i>5 V</i> : 85 mA <i>24 V</i> : 25 mA

 \leq 0.002 Nm (at 20 °C)

606696-xx 606694-xx 606695-xx

ROC/ROQ/ROD 400 and RIC/RIQ 400 series

Absolute and incremental rotary encoders

- Synchro flange
- · Solid shaft for separate shaft coupling

















1

14 48.5 ᡅ 12.5



mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

Cable radial, also usable axially

- A = Bearing

- 2 = ROD reference mark position on shaft and flange $\pm 30^{\circ}$
- 3 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	Incremental					
	ROD 426	ROD 466	ROD 436	ROD 486		
Interface				\sim 1 V _{PP} ¹⁾		
Line counts*	50 100 150 2	00 250 360 500	512 720	-		
	1000 1024 1250 1	500 1800 2000 2048	2500 3600 4096 500	00		
	6000 ²⁾ 8192 ²⁾ 9000 ²⁾ 1	0000 ²⁾	-			
Reference mark	One					
Cutoff frequency –3 dB	-			≥ 180 kHz		
Scanning frequency Edge separation a	\leq 300 kHz/ \leq 150 kHz ²⁾ \geq 0.39 µs/ \geq 0.25 µs ²⁾			-		
System accuracy	1/20 of grating period					
Electrical connection*	 Flange socket M23, Cable 1 m/5 m, with 	radial and axial or without M23 coupling				
Voltage supply	DC 5 V ±0.5 V	DC 10 V to 30 V	DC 10 V to 30 V	DC 5 V ±0.5 V		
Current consumption without load	≤ 120 mA	≤ 100 mA	≤ 150 mA	≤ 120 mA		
Shaft	Solid shaft Ø 6 mm			1		
Mech. permiss. speed n	≤ 16000 rpm					
Starting torque	\leq 0.01 Nm (at 20 °C)					
Moment of inertia of rotor	$\leq 2.7 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$					
Shaft load ³⁾	$Axial: \le 40 \text{ N}; radial: \le 6$	60 N at shaft end				
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 300 m/s ² (EN 60068 \leq 2000 m/s ² (EN 60068	$\leq 300 \text{ m/s}^2$ (EN 60068-2-6) $\leq 2000 \text{ m/s}^2$ (EN 60068-2-27)				
Max. operating temp. ⁴⁾	100 °C	70 °C	100 °C ⁵⁾			
Min. operating temp.	Flange socket or fixed o	cable: –40 °C; moving cable:	–10 °C			
Protection EN 60 529	IP67 at housing, IP64 at	t shaft inlet (IP66 upon requ	est)			
Mass	≈ 0.3 kg					
Valid for ID	376846-xx	376866-xx	376836-xx	376886-xx ⁶⁾		

Bold: This preferred version is available on short notice.

* Please select when ordering 1)

Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 VPP to 1.2 VPP

2) Signal periods; generated by integrated 2-fold interpolation (TTL x 2) See also *Mechanical design types and mounting*

3)

4) For the correlation between operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see General mechanical information

5) 80 °C for ROD 486 with 4096 or 5000 lines

6) Mechanical fault exclusion available; for restrictions on specifications and for special mounting information, see the Fault Exclusion customer information document

	Absolute						
0	Singletum ROC 425	ROC 413		RIC 418			
Interface*	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI	EnDat 2.1			
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	SSI39r1	EnDat01			
Positions per revolution	33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)		262 144 (18 bits)			
Revolutions	-						
Code	Pure binary		Gray	Pure binary			
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	≤ 15000 rpm for continuous position value	512 lines: ≤ 5000/12000 rpm ±1 LSB/±100 LSB 2048 lines: ≤ 1500/12000 rpm ±1 LSB/±50 LSB	12000 rpm ±12 LSB	≤ 4000/15000 rpm ±400 LSB/±800 LSB			
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 μs ≤ 2 MHz	≤ 5 μs −	≤ 8 µs ≤ 2 MHz			
Incremental signals	Without	$\sim 1 V_{PP}^{2}$		\sim 1 V _{PP}			
Line counts*	-	512 2048	512	16			
Cutoff frequency –3 dB	-	<i>512 lines:</i> ≥ 130 kHz; 2	<i>2048 lines:</i> ≥ 400 kHz	≥ 6 kHz			
System accuracy	±20"	512 lines: ±60"; 2048	512 lines: ±60"; 2048 lines: ±20"				
Electrical connection*	 Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling 	 Flange socket M23 Cable 1 m/5 m, with 	3, axial or radial or without M23 coupling	 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling 			
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	DC 4.75 V to 30 V	DC 5V ±0.25V			
Power consumption (max.)	3.6 V: ≤ 0.6 W 14 V: ≤ 0.7 W		$5 V: \le 0.8 W$ 10 V: \le 0.65 W 30 V: \le 1 W	5 V: ≤ 0.95 W			
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 85 mA		<i>5 V</i> : 90 mA <i>24 V</i> : 24 mA	<i>5 V</i> : 125 mA			
Shaft	Solid shaft Ø 6 mm						
Mech. permiss. speed n	≤ 15000 rpm						
Starting torque	≤ 0.01 Nm (at 20 °C)						
Moment of inertia of rotor	$\leq 2.7 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$						
Shaft load	Axial: \leq 40 N; radial: \leq 60 N at	shaft end (see also <i>Me</i>	chanical design types and	d mounting)			
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 300 m/s ² (EN 60068-2-6) <i>ROC/ROQ:</i> \leq 2000 m/s ² ; <i>RIC/</i>	<i>/RIQ:</i> ≤ 1000 m/s ² (EN €	30068-2-27)				
Max. operating temp. ³⁾	100 °C						
Min. operating temp.	Flange socket or fixed cable: -	-40 °C; <i>moving cable:</i> –1	10 °C				
Protection EN 60 529	IP67 at housing, IP64 at shaft	inlet ³⁾ (IP66 upon reque	est)				
Mass	≈ 0.35 kg						
Valid for ID	683639-xx ⁴⁾	1109254-xx	1131750-xx	642004-xx			

Bold: This preferred version is available on short notice.
* Please select when ordering

Velocity-dependent deviations between the absolute value and incremental signals

ROQ 437	ROQ 425		RIQ 430
EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI	EnDat 2.1
EnDat22	EnDat01	SSI41r1	EnDat01
33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)	8192 (13 bits)	262 144 (18 bits)
4096			4096
Pure binary		Gray	Pure binary
≤ 15000 rpm for continuous position value = 1 LSB/±100 LS 2048 lines: ≤ 1500/10000 rp ±1 LSB/±50 LSB		12000 rpm ±12 LSB	≤ 4000/15000 rpm ±400 LSB/±800 LSB
≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 9 µs ≤ 2 MHz	≤ 5 μs −	≤ 8 μs ≤ 2 MHz
Without	$\sim 1 V_{PP}^{2)}$		~ 1 V _{PP}
-	512 2048	512	16
-	<i>512 lines:</i> ≥ 130 kHz; <i>2048</i>	<i>lines:</i> ≥ 400 kHz	≥ 6 kHz
±20"	512 lines: ±60"; 2048 lines	s: ±20"	±480"
 Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling 	 Flange socket M23, axis Cable 1 m/5 m, with or v 		 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling
DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	DC 4.75 V to 30 V	DC 5 V ±0.25 V
3.6 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W		$5 V \le 0.95 W$ $10 V \le 0.75 W$ $30 V \le 1.1 W$	5 V: ≤ 1.1 W
<i>5 V</i> : 105 mA		<i>5 V:</i> 120 mA <i>24 V:</i> 28 mA	<i>5 V:</i> 150 mA
≤ 12 000 rpm			

 683641-xx⁴⁾
 1109256-xx
 1131752-xx
 642000-xx

 2)
 Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}
 642000-xx

 3)
 For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*

³⁾ For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* ⁴⁾ Also available with **functional safety**; for dimensions and specifications, see the product information document.

ROQ 425

Rotary encoder for absolute position values with solid shaft for separate shaft coupling

- EnDat interface
- Additional incremental signals with TTL or HTL levels









mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- 🖾 = Bearing
- B = Threaded mounting hole
- M1 = Measuring point for operating temperature
- M2 = Measuring point for vibration, see also D 774714
- 1 = Connector coding
- 2 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

თ

B

Ø 10 -0.01

18±0.3

🖊 0.03 A

	Absolute						
	Multitum						
	ROQ 425						
Interface	EnDat 2.2						
Ordering designation*	EnDatH			EnDatT			
Positions per revolution	8192 (13 bits)						
Revolutions	4096 (12 bits)						
Code	Pure binary						
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 9 µm ≤ 2 MHz						
Incremental signals	HTL			TTL			
Signal periods *	512	1024	2048	512	2048	4096	
Edge separation a	≥ 2.4 µs	≥ 0.8 µs	≥ 0.6 µs	≥ 2.4 µs	≥ 0.6 µs	≥ 0.2 µs	
Output frequency	≤ 52 kHz	≤ 103 kHz	≤ 205 kHz	≤ 52 kHz	≤ 205 kHz	≤ 410 kHz	
System accuracy	±60"	±60"	±20"	±60"	±20"	±20"	
Electrical connection	M23 flange sc	ocket (male), 17-pi	in, radial				
Cable length ²⁾	≤ 100 m (with	HEIDENHAIN ca	ible)				
Voltage supply	DC 10 V to 30	V		DC 4.75 V to	30 V		
Power consumption (max.) ³⁾	See Power co.	nsumption diagra	m		<i>At 4.75 V</i> : ≤ 900 mW <i>At 30 V</i> : ≤ 1100 mW		
Current consumption (typical, without load)	<i>At 10 V:</i> ≤ 56 r <i>At 24 V:</i> ≤ 34 r				<i>At 5 V:</i> ≤ 100 mA <i>At 24 V:</i> ≤ 25 mA		
Shaft	Solid shaft Ø 1	0 mm with flat		1			
Mech. permissible speed n ⁴⁾	≤ 12000 rpm						
Starting torque at 20 °C	≤ 0.025 Nm						
Moment of inertia of rotor	2.7 x 10 ⁻⁶ kgm	2					
Shaft load	<i>Axial:</i> ≤ 40 Nm <i>Radial:</i> ≤ 60 N (see also <i>Mec</i>	m at shaft end	oes and mounting)				
Vibration 10 Hz to 2000 Hz ⁵ Shock 6 ms	$\leq 150 \text{ m/s}^2 \text{ (B} \leq 1000 \text{ m/s}^2 \text{ (B})$	EN 60068-2-6) EN 60068-2-27)					
Max. operating temp. ⁴⁾	100 °C						
Min. operating temp.	–40 °C						
Protection EN 60529	Housing: IP67 Shaft exit: IP66	5					
Mass	≈ 0.30 kg						
Valid for ID	1042530-xx			1042529-xx			

* Please select when ordering

1) For absolute position value; accuracy of the incremental signal upon request

2) For HTL signals, the maximum cable length depends on the output frequency (see the *Cable length for HTL*diagrams) See *General electrical information* in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure 3)

4) For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see General mechanical information

5) 10 Hz to 55 Hz constant over distance 4.9 mm peak to peak

ROQ 425

Rotary encoder for absolute position values with solid shaft for separate shaft coupling

- SSI interface
- Additional incremental signals with TTL or HTL levels









mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- 🖾 = Bearing
- B = Threaded mounting hole
- M1 = Measuring point for operating temperature
- M2 = Measuring point for vibration, see also D 774714
- 1 = Connector coding
- 2 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

თ

B

Ø 10 -0.01

18±0.3

🖊 0.03 A

	Absolute					
	Multitum					
Interface	ROQ 425					
				001417		
Ordering designation*	SSI41H			SSI41T		
Positions per revolution	8192 (13 bits)					
Revolutions	4096 (12 bits)					
Code	Pure binary					
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 9 µm ≤ 2 MHz					
Incremental signals	HTL ⁶⁾			TTL		
Signal periods *	512	1024	2048	512	2048	4096
Edge separation a	≥ 2.4 µs	≥ 0.8 µs	≥ 0.6 µs	≥ 2.4 µs	≥ 0.6 µs	≥ 0.2 µs
Output frequency	≤ 52 kHz	≤ 103 kHz	≤ 205 kHz	≤ 52 kHz	≤ 205 kHz	≤ 410 kHz
System accuracy	±60"	±60"	±20"	±60"	±20"	±20"
Electrical connection	M23 flange soc	ket (male), 17-pi	n, radial			
Cable length ²⁾	≤ 100 m (with F	IEIDENHAIN ca	ble)			
Voltage supply	DC 10 V to 30 V			DC 4.75 V to	30 V	
Power consumption (max.) ³⁾	See Power con	sumption diagra	m	At 4.75 V: ≤ 9 At 30 V: ≤ 110		
Current consumption (typical, without load)	<i>At 10 V:</i> ≤ 56 m. <i>At 24 V:</i> ≤ 34 m			$\begin{array}{c} At \ 5 \ V : \leq 100 \\ At \ 24 \ V : \leq 25 \end{array}$		
Shaft	Solid shaft Ø 10) mm with flat				
Mech. permissible speed n ⁴⁾	≤ 12000 rpm					
Starting torque at 20 °C	≤ 0.025 Nm					
Moment of inertia of rotor	$2.7 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$					
Shaft load	Axial: ≤ 40 Nm Radial: ≤ 60 Nm (see also <i>Mech</i> a		pes and mounting)			
Vibration 10 Hz to 2000 Hz ⁵⁾ Shock 6 ms	\leq 150 m/s ² (EI \leq 1000 m/s ² (EI	N 60068-2-6) N 60068-2-27)				
Max. operating temp. ⁴⁾	100 °C					
Min. operating temp.	–40 °C					
Protection EN 60529	Housing: IP67 Shaft exit: IP66					
Mass	≈ 0.30 kg					
Valid for ID	1065028-xx			1042524-xx		
 Please select when ordering 						

* Please select when ordering

1) For absolute position value; accuracy of the incremental signal upon request

2) For HTL signals, the maximum cable length depends on the output frequency (see the *Cable length for HTL*diagrams) See *General electrical information* in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure

3)

4) For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see General mechanical information

5) 10 Hz to 55 Hz constant over distance 4.9 mm peak to peak

6) HTLs upon request

ROC/ROQ 400 F/M/S series

Absolute rotary encoders

- Synchro flange
- Solid shaft for separate shaft coupling
- Fanuc Serial Interface, Mitsubishi high speed interface and Siemens DRIVE-CLiQ interface



ROC/ROQ 400F/M







ROC/ROQ 400S











mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm ℬ = Measuring point for operating temperature

1 = Connector coding

2 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

	Absolute					
	Singleturn		Functional Safety	Multiturn	Multitum	
	ROC 425 F	ROC 425 M	ROC 424 S	ROQ 437 F	ROQ 435 M	ROQ 436 S
Interface	Fanuc Serial Interface; αi Interface	Mitsubishi high speed interface	DRIVE-CLiQ	Fanuc Serial Interface; αi Interface	Mitsubishi high speed interface	DRIVE-CLiQ
Ordering designation	Fanuc05	Mit03-4	DQ01	Fanuc06	Mit03-4	DQ01
Positions per revolution	α <i>i:</i> 33554432 (25 bit) α: 8388608 (23 bits)	33554432 (25 bits)	16777216 (24 bits)	33554432 (25 bits)	8388608 (23 bits)	16777216 (24 bits)
Revolutions	8192 via revolution counter	-		α <i>i:</i> 4096	4096	4096
Code	Pure binary	ure binary				
Elec. permissible speed	\leq 15000 rpm for c	15000 rpm for continuous position value				
Calculation time t _{cal}	≤ 5 µs	_	≤ 8 µs ³⁾	≤ 5 µs	-	≤ 8 µs ³⁾
Incremental signals	Without	Without				1
System accuracy	±20"	±20"				
Electrical connection	Flange socket M1	2, radial				
Cable length	≤ 30 m		≤ 95 m ²⁾	≤ 30 m		≤ 95 m ²⁾
DC voltage supply	3.6 V to 14 V		10 V to 36 V	3.6 V to 14 V		10 V to 36 V
Power consumption (max.)	5 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W		<i>10 V:</i> ≤ 1.4 W <i>36 V:</i> ≤ 1.5 W	5 V: ≤ 0.75 W 14 V: ≤ 0.85 W		<i>10 V</i> : ≤ 1.4 W <i>36 V</i> : ≤ 1.5 W
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 90 mA		<i>24 V:</i> 37 mA	<i>5 V</i> : 100 mA		<i>24 V:</i> 43 mA
Shaft	Solid shaft Ø 6 mr	m (for ROC 424 S	and ROQ 436 S	with flat)		1
Mech. permissible speed n ¹⁾	≤ 15000 rpm			≤ 12000 rpm		
Starting torque	≤ 0.01 Nm (at 20 °	°C)		1		
Moment of inertia of rotor	\leq 2.9 x 10 ⁻⁶ kgm ²					
Shaft load	Axial: 40 N; radial:	60 N at shaft end	(see also Mech	anical design types	s and mounting)	
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 300 m/s ² (EN 6 \leq 2000 m/s ² (EN 6	60 068-2-6) 60 068-2-27)				
Max. operating temp. ¹⁾	100 °C					
Min. operating temp.	–30 °C					
Protection EN 60529	IP67 at housing; IF	P64 at shaft inlet				
Mass	≈ 0.35 kg					
Valid for ID	1081305-xx	1096726-xx	1036789-xx ⁴⁾	1081303-xx	1096728-xx	1036786-xx ⁴⁾

For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*.
 See the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure; with number of encoders = 1 (incl. adapter cable)

3) Processing time TIME_MAX_ACTVAL
 4) Also available with functional safety; for dimensions and specifications, see the product information document

ROC/ROQ 400 series

Absolute rotary encoders

- Synchro flange
- · Solid shaft for separate shaft coupling
- Fieldbus interface







PROFIBUS-DP M16







mm ✐⊕ Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- ▲ = Bearing
- B = Threaded mounting hole
 1 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	Absolute					
	Singleturn ROC 413		Multitum ROQ 425			
Interface*	PROFIBUS-DP ¹⁾	PROFINET IO	PROFIBUS-DP ¹⁾	PROFINET IO		
Positions per revolution	8192 (13 bits) ²⁾			I		
Revolutions	_		4096 ²⁾			
Code	Pure binary					
Elec. permissible speed	≤ 12000 rpm for contir	nuous position value	≤ 10000 rpm for conti	nuous position value		
Incremental signals	Without					
System accuracy	±60"					
Electrical connection*	Cable gland M16 ⁴⁾	Three M12 flange sockets, radial	Cable gland M16 ⁴⁾	Three M12 flange sockets, radial		
Voltage supply	DC 9 V to 36 V	DC 10 V to 30 V	DC 9 V to 36 V	DC 10 V to 30 V		
Power consumption (max.)	<i>9 V</i> : ≤ 3.38 W <i>36 V</i> : ≤ 3.84 W					
Current consumption (typical, without load)	<i>24 V</i> : 125 mA					
Shaft	Solid shaft Ø 6 mm					
Mech. permiss. speed n	≤ 6000 rpm					
Starting torque	≤ 0.01 Nm (at 20 °C)					
Moment of inertia of rotor	$\leq 2.7 \text{ x } 10^{-6} \text{ kgm}^2$					
Shaft load	$Axial: \le 40 \text{ N}; radial: \le 100 \text{ N}$	60 N at shaft end (see also	o Mechanical design types	and mounting)		
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 6006 \leq 2000 m/s ² (EN 6006	8-2-6) :8-2-27)				
Max. operating temp. ³⁾	70 °C					
Min. operating temp.	-40 °C					
Protection EN 60529	IP67 at housing, IP64 a	at shaft inlet (IP66 upon ree	quest)			
Mass	≈ 0.35 kg					
Valid for ID	549882-xx	752518-xx	549884-xx	752520-xx		

* Please select when ordering
 ¹⁾ Supported profiles: DP-V0, DP-V1, DP-V2
 ²⁾ Programmable
 ³⁾ For the correlation between operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* ⁴⁾ Variant with three M12 flange sockets upon request

ROC 425 series

Absolute rotary encoders

- Steel synchro flange
- High accuracy
- Solid shaft for separate shaft coupling
- Version with stainless steel housing





mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm Cable radial, also usable axially

- A = Bearing

- 1 = Connector coding
- 2 = Direction of shaft rotation for output signals according to interface description

Stainless steel version	Material	
Shaft	1.4104	
Flange, housing, flange socket	1.4301 (V2A)	

	Absolute		
	Singleturn		
	ROC 425, Steel	ROC 425, stainless steel	
Interface	EnDat 2.2		
Ordering designation	EnDat01		
Positions per revolution	33554432 (25 bits)		
Revolutions	-		
Code	Pure binary		
Elec. permissible speed Deviation 1)< 1500/15000 rpm ±1200 LSB/±9200 LSB			
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 9 µs ≤ 2 MHz		
Incremental signals	\sim 1 V _{PP}		
Line count	2048		
Cutoff frequency –3 dB	≥ 400 kHz		
System accuracy	±10"		
Electrical connection*	 Flange socket M23, axial or radial Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling 	Flange socket M23, radial	
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V		
Power consumption (max.)	$3.6 V \le 0.6 W$ $14 V \le 0.7 W$		
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 85 mA		
Shaft	Solid shaft Ø 10 mm, length 20 mm	Solid shaft Ø 10 mm, length 15 mm	
Mechanically permissible speed n	≤ 12000 rpm		
Starting torque	≤ 0.025 Nm (at 20 °C) ≤ 0.2 Nm (at -40 °C)	≤ 0.025 Nm (at 20 °C) ≤ 0.5 Nm (at -40 °C)	
Moment of inertia of rotor	$\leq 2.1 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$		
Shaft load	Axial: \leq 40 N; radial: \leq 60 N at shaft end (see also Mechanical design types and mounting)		
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 300 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 2000 m/s ² (EN 60068-2-27)		
Max. operating temp. ³⁾	80 °C		
Min. operating temp.	Flange socket or fixed cable: –40 °C; moving cable: –10 °C		
Protection EN 60 529	IP67 at housing; IP66 at shaft inlet		
Mass	≈ 0.50 kg	≈ 0.55 kg	
Valid for ID	638726-xx	1080335-xx	

Bold: This preferred version is available on short notice.

Please select when ordering
 Velocity-dependent deviations between the absolute value and incremental signals
 Restricted tolerances: signal amplitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}
 For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*

ROC/ROQ/ROD 400 and RIC/RIQ 400 series

Absolute and incremental rotary encoders

- Clamping flange
- · Solid shaft for separate shaft coupling























mm \Box Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

Cable radial, also usable axially

 \square = Bearing

- 1 = Connector coding
- 2 = ROD reference mark position on shaft and flange $\pm 15^{\circ}$
- 3 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description
| | Incremental | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | ROD 420 | ROD 420 ROD 430 | | | | | | | | | |
| Interface | | | \sim 1 V _{PP} ¹⁾ | | | | | | | | |
| Line counts* | 50 100 150 200 250 | - | | | | | | | | | |
| | 1000 1024 1250 1500 1800 | 96 5000 | | | | | | | | | |
| Reference mark | One | | | | | | | | | | |
| Cutoff frequency –3 dB
Output frequency
Edge separation a | −
≤ 300 kHz
≥ 0.39 μs | ≥ 180 kHz
-
- | | | | | | | | | |
| System accuracy | 1/20 of grating period | 1/20 of grating period | | | | | | | | | |
| Electrical connection* | Flange socket M23, radial and axial Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling | | | | | | | | | | |
| Voltage supply | DC 5V ±0.5V | DC 10 V to 30 V | DC 5 V ±0.5 V | | | | | | | | |
| Current consumption without load | ≤ 120 mA | ≤ 150 mA | ≤ 120 mA | | | | | | | | |
| Shaft | Solid shaft Ø 10 mm | | | | | | | | | | |
| Mech. permiss. speed n | ≤ 16000 rpm | | | | | | | | | | |
| Starting torque | ≤ 0.01 Nm (at 20 °C) | | | | | | | | | | |
| Moment of inertia of rotor | $\leq 2.1 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$ | | | | | | | | | | |
| Shaft load ²⁾ | Axial: ≤ 40 N; radial: ≤ 60 N at shaft | it end | | | | | | | | | |
| Vibration 55 Hz to 2000 Hz
Shock 6 ms | \leq 300 m/s ² (EN 60068-2-6)
\leq 2000 m/s ² (EN 60068-2-27) | | | | | | | | | | |
| Max. operating temp. ³⁾ | 100 °C (80 °C for ROD 480 with 40 | 100 °C (80 °C for ROD 480 with 4096 or 5000 lines) | | | | | | | | | |
| Min. operating temp. | Flange socket or fixed cable: –40 °C
Moving cable: –10 °C | | | | | | | | | | |
| Protection EN 60 529 | IP67 at housing, IP64 at shaft inlet | (IP66 upon request) | | | | | | | | | |
| Mass | ≈ 0.3 kg | | | | | | | | | | |
| Valid for ID | 376840-xx | 376834-xx | 376880-xx ⁴⁾ | | | | | | | | |

Bold: This preferred version is available on short notice.

***** 1)

Please select when ordering Restricted tolerances: signal amplitude $0.8 V_{PP}$ to $1.2 V_{PP}$

2) See also Mechanical design types and mounting

3) For the correlation between operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* Mechanical fault exclusion available; for restrictions on specifications and for special mounting information, 4) see the Fault Exclusion customer information document

	Absolute								
9	Singletum ROC 425	ROC 413		RIC 418					
Interface*	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI	EnDat 2.1					
Ordering designation	EnDat22	EnDat01	SSI39r1	EnDat01					
Positions per revolution	33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)		262 144 (18 bits)					
Revolutions	-								
Code	Pure binary	binary Gray							
Elec. permissible speed Deviation ¹⁾	≤ 15000 rpm for continuous position value	512 lines: ≤ 5000/12 000 rpm ±1 LSB/±100 LSB 2048 lines: ≤ 1500/12 000 rpm ±1 LSB/±50 LSB	12000 rpm ±12 LSB	≤ 4000/15000 rpm ±400 LSB/±800 LSB					
Calculation time t _{cal} Clock frequency	≤ 7 μs ≤ 8 MHz	≤ 8 μs ≤ 2 MHz							
Incremental signals	Without	~ 1 V _{PP}							
Line counts*	-	512 2048 512							
Cutoff frequency –3 dB	-	<i>2048 lines:</i> ≥ 400 kHz	≥ 6 kHz						
System accuracy	±20"	±480"							
Electrical connection*	 Flange socket M12, radial Cable 1 m, with M12 coupling 	 Flange socket M23 Cable 1 m/5 m, with 	3, axial or radial h or without M23 coupling	 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling 					
Voltage supply	DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	DC 4.75 V to 30 V	DC 5 V ±0.25 V					
Power consumption (max.)	3.6 V: ≤ 0.6 W 14 V: ≤ 0.7 W		$5V \le 0.8 W$ 10V \le 0.65 W 30V \le 1 W	5 V: ≤ 0.9 W					
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 85 mA		<i>5 V:</i> 90 mA <i>24 V</i> : 24 mA	<i>5 V:</i> 125 mA					
Shaft	Solid shaft Ø 10 mm								
Mech. permiss. speed n	≤ 15000 rpm								
Starting torque	≤ 0.01 Nm (at 20 °C)								
Moment of inertia of rotor	$\leq 2.3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$								
Shaft load	Axial: \leq 40 N; radial: \leq 60 N at	t shaft end (see also <i>M</i> e	echanical design types and	mounting)					
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	≤ 300 m/s ² ; (EN 60068-2-6); h <i>ROC/ROQ:</i> ≤ 2000 m/s ² ; <i>RIC</i> /	nigher values upon requ <i>'/RIQ:</i> ≤ 1000 m/s ² (EN (lest 60 068-2-27)						
Max. operating temp. ³⁾	100 °C								
Min. operating temp.	Flange socket or fixed cable: -	-40 °C; moving cable: –	10 °C						
Protection EN 60 529	IP67 at housing; IP64 at shaft	inlet ³⁾ (IP66 upon reque	əst)						
Mass	≈ 0.35 kg								
Valid for ID	683640-xx ⁴⁾	1109255-xx	1131751-xx	642006-xx					

Bold: This preferred version is available on short notice.
* Please select when ordering

Velocity-dependent deviations between the absolute value and incremental signals

33554432 (25 bits) 8192 (13 bits) 262 144 (18 bits) 4096 4096 Pure binary Gray Pure binary ≤ 15000 rpm 512 lines: $\leq 500/10000 rpm$ $\pm 1 LSB/\pm 100 LSB$ 2048 lines: $\leq 1500/10000 rpm$ $\pm 1 LSB/\pm 100 LSB$ 2048 lines: $\leq 1500/10000 rpm$ $\pm 1 LSB/\pm 50 LSB$ 12000 rpm $\pm 12 LSB$ $\leq 4000/15000$ rpm $\pm 4400 LSB/\pm 800 LSI$ $\leq 7 \mu s$ $\leq 9 \mu s$ $\leq 5 \mu s$ $\leq 8 \mu s$ $\leq 7 \mu s$ $\leq 9 \mu s$ $\leq 5 \mu s$ $\leq 8 \mu s$ $\leq 7 \mu s$ $\leq 9 \mu s$ $\leq 5 \mu s$ $\leq 2 MHz$ Without $\sim 1 V_{PP}^{21}$ $\sim 1 V_{PP}$ $\sim 1 V_{PP}^{21}$ - 512 lines: $\geq 130 \text{kHz}; 2048 \text{lines: } \geq 400 \text{kHz}$ $\geq 6 \text{kHz}$ $\pm 20^{\prime\prime}$ $\pm 60^{\prime\prime}$ $\pm 480^{\prime\prime}$ $\pm 480^{\prime\prime}$ • Flange socket M12, radial • Flange socket M23, axial or radial • Flange socket M • Cable 1 m, with N • Cable 1 m, with M12 coupling • Flange socket M23, axial or radial • Cable 1 m, with N • Cable 1 m, with N 0 C 3.6 V to 14 V DC 4.75 V to 30 V DC 5 V $\pm 0.25 V$ $5V \leq 1.1 W$ $26V \leq 0.7 W$ $14V \leq 0.8 W$ $5V \leq 1.1 W$ $5V \leq 1.1 W$	ROQ 437	ROQ 425		RIQ 430
and the second secon	EnDat 2.2	EnDat 2.2	SSI	EnDat 2.1
409640964096Pure binaryGrayPure binary $\leq 15000 \text{ rpm}$ for continuous position value 512 lines: $\leq 5000/10000 \text{ rpm}$ $\pm 1 \text{ LSB}/\pm 10 \text{ LSB}$ 12000 rpm $\pm 12 \text{ LSB}$ $\leq 4000/15000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 2048 \text{ lines:}$ $\leq 1500/10000 \text{ rpm}$ $\pm 11 \text{ LSB}/\pm 50 \text{ LSB}$ $\leq 4000/15000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 300 \text{ LSB}$ $\leq 4000/15000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 300 \text{ LSB}$ $\leq 4000/15000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 300 \text{ LSB}$ $\leq 4000/15000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 300 \text{ LSB}$ $\leq 4000/15000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 300 \text{ LSB}$ $\leq 4000 \text{ LSB}/\pm 300 \text{ LSB}/\pm 300/10000 \text{ rpm}$ $\pm 12 \text{ LSB}/\pm 50 \text{ LSB}$ $\leq 5 \text{ µs}$ $\leq 2 \text{ MHz}$ $\leq 8 \text{ µs}$ $\leq 2 \text{ MHz}$ $\leq 7 \text{ µs}$ $\leq 8 \text{ MHz}$ $\leq 9 \text{ µs}$ $\leq 2 \text{ MHz}$ $\leq 5 \text{ µs}$ $= \leq 8 \text{ µs}$ $\leq 2 \text{ MHz}$ Without $\sim 10 \text{ Vpp}^{21}$ $\sim 10 \text{ Vpp}$ $\sim 10 \text{ Vpp}$ $ 512 \text{ lines:} \geq 130 \text{ kHz}; 2048 \text{ lines:} \geq 400 \text{ kHz}$ $\geq 6 \text{ kHz}$ $\pm 20''$ $\pm 60''$ $\pm 400''$ $\pm 480''$ $\pm 120''$ $\pm 60''$ $\pm 400 \text{ kHz}$ $\geq 6 \text{ kHz}$ $\pm 20''$ $\pm 60''$ $\pm 60''$ $\pm 440''$ $\bullet Cable 1 \text{ m/s m, with or without M23 coupling}$ $\bullet Cable 1 \text{ m, with PS}$ $DC 3.6 \text{ V to } 14 \text{ V}$ $DC 3.6 \text{ V to } 14 \text{ V}$ $DC 4.75 \text{ V to } 30 \text{ V}$ $DC 5 \text{ V} \pm 0.25 \text{ V}$ $36 \text{ V} \leq 0.7 \text{ W}$ $14 \text{ V} \leq 0.8 \text{ W}$ $5 \text{ V} \leq 0.75 \text{ W}$ $30 \text{ V} \leq 1.1 \text{ W}$ 5 V	EnDat22	EnDat01	SSI41r1	EnDat01
Pure binaryGrayPure binary $\leq 15000 \text{ rpm}$ for continuous position value 512 lines: $\leq 5000/10000 \text{ rpm}$ $\pm 1 \text{ LSB}/\pm 100 \text{ LSB}$ 2480 lines: $\leq 1500/10000 \text{ rpm}$ $\pm 1 \text{ LSB}/\pm 100 \text{ LSB}$ 2480 lines: $\leq 1500/10000 \text{ rpm}$ $\pm 1 \text{ LSB}/\pm 50 \text{ LSB}$ 12000 rpm $\pm 12 \text{ LSB}$ 2 MHz $4400 \text{ LSB}/\pm 800 \text{ LSB}$ $\pm 400 \text{ LSB}/\pm 800 \text{ LSB}$ $\leq 7 \mu \text{s}$ $\leq 8 \text{ MHz}$ $\leq 9 \mu \text{s}$ $\leq 2 \text{ MHz}$ $\leq 5 \mu \text{s}$ $ \leq 8 \mu \text{s}$ $\leq 2 \text{ MHz}$ Without $\sim 1 \text{ Vpp}^{21}$ $\sim 1 \text{ Vpp}$ $ 512 \text{ lines:} \geq 130 \text{ kHz}; 2048 \text{ lines:} \geq 400 \text{ kHz}$ $\geq 6 \text{ kHz}$ $\pm 20''$ $\pm 60''$ $\pm 480''$ $\pm 20''$ $\pm 60''$ $\pm 480''$ \bullet Cable 1 m, with M12 coupling \bullet Flange socket M23, axial or racial \bullet Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling \bullet Flange socket M \bullet Cable 1 m, with M 12 coupling DC 3.6 V to 14 VDC 3.6 V to 14 VDC 4.75 V to 30 VDC 5 V $\pm 0.25 V$ $36V \le 0.7 W$ $14V \le 0.8 W$ $4V \le 0.8 W$ $5V \le 0.75 W$ $30V \le 11 W$ $5V \le 1.1 W$	33554432 (25 bits)	8192 (13 bits)		262 144 (18 bits)
$ \begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	4096			4096
for continuous position value $\leq 5000/10000 \text{ rpm}$ $\pm 1 \text{ LSB}/\pm 100 \text{ LSB}$ $2048 lines:\leq 1500/10000 \text{ rpm}\pm 1 \text{ LSB}/\pm 500 \text{ LSB}\pm 12 \text{ LSB}\pm 400 \text{ LSB}/\pm 800 \text{ LSB}\leq 7 \mu \text{s}\leq 8 \text{ MHz}\leq 9 \mu \text{s}\leq 2 \text{ MHz}\leq 5 \mu \text{s} \leq 8 \mu \text{s}\leq 2 \text{ MHz}Without\sim 1 \text{ V}_{\text{PP}}^{20}\sim 1 \text{ V}_{\text{PP}}^{20}-512 204851216-512 \text{ lines:} \geq 130 \text{ kHz}; 2048 \text{ lines:} \geq 400 \text{ kHz}\geq 6 \text{ kHz}\pm 20''\pm 60''\pm 480''• Flange socket M12, radial• Cable 1 m, with M12 coupling• Flange socket M23, axial or radial• Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling• Flange socket M• Cable 1 m, with N12 couplingDC 3.6V to 14VDC 3.6V to 14VDC 4.75V to 30VDC 5V \pm 0.25V36V \leq 0.7 W14V \leq 0.8 W5V \leq 0.95 W10V \leq 0.75 W30V \leq 1.1 W5V \leq 1.1 W$	Pure binary		Gray	Pure binary
$ \leq 8 \text{ MHz} \qquad \leq 2 \text{ MHz} \qquad - \qquad \leq 2 \text{ MHz} \qquad \qquad$	for continuous position value	≤ 5000/10000 rpm ±1 LSB/±100 LSB <i>2048 lines:</i> ≤ 1500/10000 rpm		≤ 4000/15000 rpm ±400 LSB/±800 LSB
- 512 2048 512 16 - $512 \ lines: \ge 130 \ kHz; \ 2048 \ lines: \ge 400 \ kHz$ $\ge 6 \ kHz$ $\pm 20^{\prime\prime}$ $\pm 60^{\prime\prime}$ $\pm 480^{\prime\prime}$ $\pm 20^{\prime\prime}$ $\pm 60^{\prime\prime}$ $\pm 480^{\prime\prime}$ • Flange socket M12, radial • Flange socket M23, axial or radial • Flange socket M • Cable 1 m, with M12 coupling • Flange socket M23, axial or radial • Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling DC 3.6 V to 14 V DC 3.6 V to 14 V DC 4.75 V to 30 V DC 5 V ± 0.25 V $3.6 \ V: \le 0.7 \ W_14V \ V: \le 0.8 \ W$ $5V: \le 0.75 \ W_30V \ V: \le 1.1 \ W$ $5V: \le 1.1 \ W$			≤5μs -	
-512 lines: \geq 130 kHz; 2048 lines: \geq 400 kHz \geq 6 kHz $\pm 20''$ $\pm 60''$ $\pm 480''$ • Flange socket M12, radial • Cable 1 m, with M12 coupling• Flange socket M23, axial or radial • Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling• Flange socket M • Cable 1 m, with N • Cable 1 m, with NDC 3.6 V to 14 VDC 3.6 V to 14 VDC 4.75 V to 30 VDC 5V \pm 0.25 V3.6 V: \leq 0.7 W 14 V: \leq 0.8 W $5V: \leq$ 0.95 W 10 V: \leq 0.75 W 30 V: \leq 1.1 W $5V: \leq$ 1.1 W	Without	$\sim 1 V_{PP}^{2)}$		~ 1 V _{PP}
$\pm 20^{"}$ $\pm 60^{"}$ $\pm 480^{"}$ • Flange socket M12, radial • Cable 1 m, with M12 coupling• Flange socket M23, axial or radial • Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling• Flange socket M • Cable 1 m, with N • Cable 1 m, with NDC 3.6 V to 14 VDC 3.6 V to 14 VDC 4.75 V to 30 VDC 5 V ± 0.25 V3.6 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W $5V: \leq 0.95$ W $10 V: \leq 0.75$ W $30 V: \leq 1.1$ W $5V: \leq 1.1$ W	_	512 2048	512	16
• Flange socket M12, radial • Cable 1 m, with M12 coupling• Flange socket M23, axial or radial • Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling• Flange socket M • Cable 1 m, with M • Cable 1 m, with M • Cable 1 m, with MDC 3.6 V to 14 VDC 3.6 V to 14 VDC 4.75 V to 30 VDC 5 V ± 0.25 V3.6 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W $5V: \leq 0.95$ W 30 V: ≤ 1.1 W $5V: \leq 1.1$ W	_	<i>512 lines:</i> ≥ 130 kHz; <i>2048</i>	<i>3 lines:</i> ≥ 400 kHz	≥ 6 kHz
• Cable 1 m, with M12 coupling • Cable 1 m/5 m, with or without M23 coupling • Cable 1 m, with N DC 3.6 V to 14 V DC 3.6 V to 14 V DC 4.75 V to 30 V DC 5 V ±0.25 V 3.6 V: ≤ 0.7 W $14 V : ≤ 0.8 W$ $5 V: ≤ 0.95 W$ $5 V: ≤ 0.75 W$	±20"	±60"		±480"
$3.6 V: \le 0.7 W$ $5V: \le 0.95 W$ $5V: \le 1.1 W$ $14 V: \le 0.8 W$ $5V: \le 1.1 W$ $5V: \le 1.1 W$				 Flange socket M23, radial Cable 1 m, with M23 coupling
$14 V: \le 0.8 W$ $10 V: \le 0.75 W$ $30 V: \le 1.1 W$	DC 3.6 V to 14 V	DC 3.6 V to 14 V	DC 4.75 V to 30 V	DC 5 V ±0.25 V
51/ 105 mA			<i>10 V</i> : ≤ 0.75 W	5 V: ≤ 1.1 W
24 V: 28 mA	<i>5 V</i> : 105 mA		<i>5 V</i> : 120 mA <i>24 V</i> : 28 mA	<i>5 V</i> : 150 mA
≤ 12 000 rpm	≤ 12 000 rpm			

683642-xx ⁴⁾	1109257-xx	1131753-xx	642002-xx
 Restricted tolerances: signal an 	plitude 0.8 V_{PP} to 1.2 V_{PP}		

For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* Also available with **functional safety**; for dimensions and specifications, see the product information document.

ROC/ROQ 400 F/M/S series

Absolute rotary encoders

- Clamping flange with additional slot for fastening with fixing clamps
- Solid shaft for separate shaft coupling
- Fanuc Serial Interface, Mitsubishi high speed interface and Siemens DRIVE-CLiQ interface



ROC/ROQ 400 F/M









ROC/ROQ 400S



mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- \square = Bearing
- B = Threaded mounting hole
- ℬ = Measuring point for operating temperature
- 1 = Connector coding
- 2 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

	Absolute									
	Singleturn		Functional Safety	Multiturn	Functional Safety					
	ROC 425 F	ROC 425 M	ROC 424 S	ROQ 437 F	ROQ 435 M	ROQ 436 S				
Interface	Fanuc Serial Interface; αi Interface	Mitsubishi high speed interface	DRIVE-CLiQ	i-CLiQ Fanuc Serial Mitsubishi hig Interface; αi Interface		DRIVE-CLiQ				
Ordering designation	Fanuc05	Mit03-4	DQ01	Fanuc06	DQ01					
Positions per revolution	α <i>i:</i> 33554432 (25 bits) α: 8388608 (23 bits)	33554432 (25 bits)	16777216 (24 bits)	33554432 (25 bits)	8388608 (23 bits)	16777216				
Revolutions	8192 via revolution counter	-		α <i>i:</i> 4096	4096	4096				
Code	Pure binary	Pure binary								
Elec. permissible speed	\leq 15000 rpm for c	15000 rpm for continuous position value								
Calculation time t _{cal}	≤ 5 µs	_	≤ 8 µs ³⁾	≤ 5 µs	-	≤ 8 µs ³⁾				
Incremental signals	Without									
System accuracy	±20"									
Electrical connection	Flange socket M12, radial									
Cable length	≤ 30 m		≤ 95 m ²⁾	≤ 30 m	≤ 95 m ²⁾					
DC voltage supply	3.6 V to 14 V		10 V to 36 V	3.6 V to 14 V	10 V to 36 V					
Power consumption (max.)	5 V: ≤ 0.7 W 14 V: ≤ 0.8 W		<i>10 V:</i> ≤ 1.4 W <i>36 V:</i> ≤ 1.5 W	5 V: ≤ 0.75 W 14 V: ≤ 0.85 W		$10 V: \le 1.4 W$ $36 V: \le 1.5 W$				
Current consumption (typical, without load)	<i>5 V:</i> 90 mA		<i>24 V:</i> 37 mA	<i>5 V</i> : 100 mA <i>24 V</i> : 43 m						
Shaft	Solid shaft Ø 10 m	nm (with ROC 424	S and ROQ 436	S with flat						
Mech. permissible speed n ¹⁾	≤ 15000 rpm			≤ 12000 rpm						
Starting torque	≤ 0.01 Nm (at 20 °	°C)		1						
Moment of inertia of rotor	\leq 2.9 x 10 ⁻⁶ kgm ²									
Shaft load	Axial: 40 N; radial:	60 N at shaft end	(see also Mech	anical design type	s and mounting)					
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 300 m/s ² (EN 6 \leq 2000 m/s ² (EN 6	60 068-2-6) 60 068-2-27)								
Max. operating temp. ¹⁾	100 °C									
Min. operating temp.	–30 °C									
Protection EN 60529	IP67 at housing; IF	P64 at shaft inlet								
Mass	≈ 0.35 kg									
Valid for ID	1081306-xx	1096727-xx	1036790-xx ⁴⁾	1081304-xx	1096729-xx	1036792-xx ⁴⁾				

For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information*.
 See *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure; with number of encoders = 1 (incl. adapter cable)

3) Processing time TIME_MAX_ACTVAL
 4) Also available with **functional safety**; for dimensions and specifications, see the product information document.

ROC/ROQ 400 series

Absolute rotary encoders

- Clamping flange
- · Solid shaft for separate shaft coupling
- Fieldbus interface















mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- = Bearing
- B = Docting
 B = Threaded mounting hole
 1 = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	Absolute						
	Singleturn ROC 413		Multitum ROQ 425				
Interface*	PROFIBUS-DP ¹⁾	PROFINET IO	PROFIBUS-DP ¹⁾	PROFINET IO			
Positions per revolution	8192 (13 bits) ²⁾			I			
Revolutions	_		4096 ²⁾				
Code	Pure binary						
Elec. permissible speed	≤ 12000 rpm for conti	nuous position value	≤ 10000 rpm for conti	nuous position value			
Incremental signals	Without						
System accuracy	±60"						
Electrical connection*	Cable gland M16 ⁴⁾	Three M12 flange sockets, radial	Cable gland M16 ⁴⁾	Three M12 flange sockets, radial			
Voltage supply	DC 9 V to 36 V	DC 10 V to 30 V	DC 9 V to 36 V	DC 10 V to 30 V			
Power consumption (max.)	9 V: ≤ 3.38 W 36 V: ≤ 3.84 W			I			
Current consumption (typical, without load)	<i>24 V</i> : 125 mA						
Shaft	Solid shaft Ø 10 mm						
Mech. permiss. speed n	≤ 12000 rpm						
Starting torque	≤ 0.01 Nm (at 20 °C)						
Moment of inertia of rotor	$\leq 2.3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$						
Shaft load	Axial: \leq 40 N; radial: \leq	60 N at shaft end (see also	o Mechanical design types	and mounting)			
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 6006 \leq 2000 m/s ² (EN 6006	8-2-6); higher values upon 8-2-27)	request				
Max. operating temp. ³⁾	70 °C						
Min. operating temp.	-40 °C						
Protection EN 60529	IP67 at housing; IP64	at shaft inlet ³⁾ (IP66 upon r	equest)				
Mass	≈ 0.35 kg						
Valid for ID	549886-xx	752519-xx	549888-xx	752521-xx			

***** 1)

2)

Please select when ordering Supported profiles: DP-V0, DP-V1, DP-V2 Programmable For the correlation between the operating temperature and the shaft speed or supply voltage, see *General mechanical information* Variant with three M12 flange sockets upon request 3) 4)

ROD 600 series

- Incremental rotary encoder with sturdy design
- Clamping flange
- · Solid shaft for separate shaft coupling









mm \Box Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

- A = Encoder bearing
- M1 = Measuring point for operating temperature
- 1
- Connector coding
 Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description 2

	Incremental						
	ROD 620	ROD 630					
Incremental signals							
Line counts*	512 1000 1024 2048 5000						
Reference mark	One						
Scanning frequency Edge separation a	≤ 300 kHz ≥ 0.39 µs						
System accuracy	±1/20 of grating period						
Electrical connection	-lange socket 1 ¹ /4″-18 UNEF, 17-pin, radial ²⁾						
Voltage supply Current consumption without load	DC 5 V ±0.5 V ≤ 120 mA	DC 10 V to 30 V ≤ 150 mA					
Shaft	Solid shaft \varnothing 15 mm with machine key						
Mech. permiss. speed n	≤ 12000 rpm						
Starting torque	\leq 0.05 Nm (at 20 °C)						
Moment of inertia of rotor	$\leq 11 \text{ x } 10^{-6} \text{ kgm}^2$						
Shaft load	Axial: 75 N Radial: 75 N at shaft end						
Vibration 55 Hz to 2000 Hz Shock 6 ms	\leq 200 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 2000 m/s ² (EN 60068-2-27)						
Max. operating temp. ¹⁾	85 °C						
Min. operating temp.	–20 °C						
Relative humidity	≤ 93 % (40 °C/4 d as per EN 60068-2-78); without c	ondensation					
Protection EN 60 529	IP66						
Mass	≈ 0.8 kg						
Valid for ID	1145260-xx	1145261-xx					

* Please select when ordering
 ¹⁾ Self heating during encoder operation at room temperature and at a max. rotational speed of 6000 rpm is +50 K
 ²⁾ Fitting mating connector: ID 1094831-01, cable only: ID 816317-xx

ROD 1930

Incremental rotary encoders

- For fastening by flange or base
- · Solid shaft with machine key for separate shaft coupling



Solid shaft





Solid through shaft





mm ← - - ⊕ Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

 \square = Bearing \square = Measuring point for operating temperature

	Incremental						
	ROD 1930						
Interface*							
Line counts*	600 1024 1200 2400						
Reference mark	Without	One					
Output frequency Edge separation a	≤ 160 kHz ≤ 0.76 μs						
System accuracy	±1/10 of grating period						
Electrical connection	Ferminal box with screw terminals						
Voltage supply	10 V to 30 V DC						
Current consumption (typical, without load)	<i>15 V:</i> 60 mA						
Shaft*	Solid shaft or solid through shaft Ø 15 mm with machine key						
Mech. permissible speed	≤ 4000 rpm						
Starting torque at 20 °C	Solid shaft: ≤ 0.05 Nm Through shaft: ≤ 0.15 Nm						
Moment of inertia of rotor	2.5 x 10 ⁻⁵ kgm ²						
Permissible angular acceleration	$\leq 4 \times 10^4 \text{ rad/s}^2$						
Shaft load ¹⁾	Axial: ≤ 150 N Radial: ≤ 200 N at shaft end						
Vibration 25 Hz to 200 Hz Shock 6 ms	\leq 100 m/s ² (EN 60068-2-6) \leq 1000 m/s ² (EN 60068-2-27)						
Operating temperature ²⁾	–20 °C to +70 °C						
Protection EN 60529	IP66						
Mass	≈ 4.5 kg						
Valid for ID	Solid shaft: 1043373-xx Through shaft: 1043377-xx						

* Please select when ordering
 ¹⁾ See also *Mechanical design types and mounting* ²⁾ Special versions upon request (e.g., with water jacket)

HR 1120

Electronic handwheel

- Version for integration
- With mechanical detent











mm Tolerancing ISO 8015 ISO 2768 - m H < 6 mm: ±0.2 mm

1 = Cutout for mounting

2 = Direction for output signals as per the interface description

	Incremental
	HR 1120
Interface	
Line count	100
Output frequency	≤ 5 kHz
Switching times	t ₊ / t ₋ ≤ 100 ns
Electrical connection	Via M3 screw terminals
Cable length	≤ 30 m
Voltage supply	DC 5 V ±0.25 V
Current consumption without load	≤ 160 mA
Detent	Mechanical 100 detent positions per revolution Detent position within the low level of U _{a1} and U _{a2}
Mech. permissible speed	≤ 200 rpm
Torque	≤ 0.1 Nm (at 25 °C)
Vibration (10 Hz to 200 Hz)	\leq 20 m/s ²
Max. operating temp.	60 °C
Min. operating temp.	0°C
Protection (EN 60529)	IP00; IP40 when mounted No condensation permitted
Mass	≈ 0.15 kg
Valid for ID	687617-xx

Mounting information The HR 1120 is designed for mounting in a panel. CE compliance of the complete system must be ensured by taking the correct measures during installation.

Interfaces Incremental signals \sim 1 V_{PP}

HEIDENHAIN encoders with $\sim 1 V_{PP}$ interface provide voltage signals that can be highly interpolated.

The sinusoidal **incremental signals** A and B are phase-shifted by 90° elec. and have amplitudes of typically $1 V_{PP}$. The illustrated sequence of output signals—with B lagging A—applies for the direction of motion shown in the dimension drawing.

The **reference mark signal** R has an unambiguous assignment to the incremental signals. The output signal might be somewhat lower next to the reference mark.

(\blacksquare) Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure.

HEIDENHAIN offers interface electronics to adapt measuring devices to the interface of the subsequent electronics. You can find more detailed information in the *Interface Electronics* product overview.



Pin layout

Πιαγοά													
12-pin co	upling, N	/123				12-pin connector, M23							
				9 8 10 12 7 11 6 4 5		ļ	3) (8 9 1 7 12 10 2 6 11 3 5 4		
	Voltage supply				Incremental signals					Other signals			
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	9	7	/
	U _P	Sensor ¹⁾ U _P	0∨ ●	Sensor ¹⁾ 0 ∨	A+	A –	B+	В-	R+	R–	Vacant	Vacant	Vacant
¥	Brown/ Green	Blue	White/ Green	White	Brown	Green	Gray	Pink	Red	Black	/	Violet	Yellow

Cable shield connected to housing; U_P = Power supply voltage

Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line.

Vacant pins or wires must not be used!

¹⁾ LIDA 2xx: Vacant

Incremental signals

HEIDENHAIN encoders with TLITTL interface incorporate electronics that digitize sinusoidal scanning signals with or without interpolation.

The incremental signals are transmitted as the square-wave pulse trains U_{a1} and U_{a2}, phase-shifted by 90° elec. The reference mark signal consists of one or more reference pulses U_{a0}, which are gated with the incremental signals. In addition, the integrated electronics produce their **inverse signals** $\overline{U_{a1}}$, $\overline{U_{a2}}$ and $\overline{U_{a0}}$ for noise-proof transmission. The illustrated sequence of output signals—with U_{a2} lagging Ua1-applies to the direction of motion shown in the dimension drawing.

The fault detection signal $\overline{U_{aS}}$ indicates fault conditions such as an interruption in the supply lines, failure of the light source, etc.



The distance between two successive edges of the incremental signals Ua1 and U_{a2} through 1-fold, 2-fold or 4-fold evaluation is one measuring step.

(D) Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the Interfaces of HEIDENHAIN Encoders brochure.

ERN, ROD pin layout

12-pin flange socket or coupling , M23						onnector,	M23	_		ange sock	et	–
	■			1 9 8 10 12 7 3 11 6 4 5	Þ			8 9 1 12 10 2 6 11 3 5 4	1¼" – 18			$\begin{bmatrix} \mathbf{A}^{\mathbf{D}} & \mathbf{C} & \mathbf{O} \\ \mathbf{A}^{\mathbf{D}} & \mathbf{C} & \mathbf{O} \\ \mathbf{A}^{\mathbf{D}} & \mathbf{C} & \mathbf{O} \\ \mathbf{A}^{\mathbf{D}} & \mathbf{C} & \mathbf{C} \\ \mathbf{A}^{\mathbf{D}} & \mathbf{C} $
	Voltage supply						Incremen	ital signals			Othe	er signals
M 23	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	9
• 1¼"	н	F	К	М	Α	N	С	R	В	Р	S	D/E/G/J/L/T
	U _P	Sensor UP	0V •	Sensor 0∨	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	U _{a2}	U _{a0}	U _{a0}	U _{aS} ¹⁾	Vacant ²⁾
	Brown/ Green	Blue	White/ Green	White	Brown	Green	Gray	Pink	Red	Black	Violet	Yellow

Shield on housing; U_P = Power supply voltage

Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line. ¹⁾ **ERO 14xx:** vacant ²⁾ **Exposed linear encoders:** TTL/11 μA_{PP} switchover for PWT

HR pin layout

Screw-terminal connection									
	Voltage supply Incremental signals								
Connection	+	_	Α	A	В	B			
Signal	U Р 5 V	U _N 0 V	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	U _{a2}			

A shielded cable with a cross section of at least 0.5 mm² is recommended when connecting the handwheel to the power supply.

The handwheel is connected electrically via screw terminals. The appropriate wire end sleeves must be attached to the wires.

Incremental signals III HTL, HTLs

HEIDENHAIN encoders with TLI HTL interface incorporate electronics that digitize sinusoidal scanning signals with or without interpolation.

The **incremental signals** are transmitted as the square-wave pulse trains U_{a1} and U_{a2} , phase-shifted by 90° elec. The **reference mark signal** consists of one or more reference pulses U_{a0} , which are gated with the incremental signals. In addition, the integrated electronics produce their **inverted signals** U_{a1} , U_{a2} and U_{a0} for noise-proof transmission (not with HTLs). The illustrated sequence of output signals—with U_{a2} lagging U_{a1} —applies to the direction of motion shown in the dimension drawing.

The **fault detection signal** $\overline{U_{aS}}$ indicates fault conditions, for example a failure of the light source.



The distance between two successive edges of the incremental signals U_{a1} and U_{a2} through 1-fold, 2-fold or 4-fold evaluation is one **measuring step.**

(D) Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure.

Power and current consumption

For encoders with a large supply voltage range, the current consumption has a nonlinear relationship with the supply voltage. It is determined using the calculation described in the *Interfaces of HEIDEN-HAIN Encoders* brochure.

For the rotary encoders with additional HTL output signals, the power consumption also depends on the output frequency and on the cable length. The power consumption values for the HTL or HTLs interface can therefore be taken from the diagrams.

The maximum permissible output frequency is shown in the specifications. It occurs at the maximum permissible shaft speed. The output frequency for any shaft speed is calculated using the following formula:

 $f = (n/60) \times z \times 10^{-3}$

With

- f = Output frequency in kHz
- n = Shaft speed in rpm

z = Number of signal periods per 360°







Power consumption (maximum) for HTLs interface and supply voltage $U_P = 30 \text{ V}$

Cable length for HTL

For the rotary encoders with additional HTL output signals, the maximum permissible cable length depends on several criteria:

- Output frequency
- Supply voltage
 Operating temperating
- Operating temperature

The relationships are shown separately for the HTL and HTLs interface in the diagrams. There are no constraints for a supply voltage of DC 10 V.



Maximum permissible cable length for HTL interface



Maximum permissible cable length for HTLs interface

Pin layout

12-pin flan	12-pin flange socket or coupling, M23							ange sock	æt			MAB
E (11/2 - 18UNEF)									L G G G			
	Voltage supply Incremental signals								Oth	er signals		
► M23	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	9
— 1¼"	Н	F	К	М	Α	N	С	R	В	Р	S	D/E/G/J/L/T
HTL	U _P	Sensor UP	0 V	Sensor 0 ∨	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	U _{a2}	U _{a0}	U _{a0}	U _{aS}	Vacant
HTLs*	•		•			0 V		0 V		0 V		
	Brown/ Green	Blue	White/ Green	White	Brown	Green	Gray	Pink	Red	Black	Violet	Yellow

Shield on housing; U_P = Power supply voltage

Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line.

* Only with 12-pin flange or socket coupling (M23)

ROD 1930 pin layout

Screw-termin	nal connecti	on		2 3 4 ⊕ ⊕ ⊕	5 6 •			
	Voltage	supply	Incremental signals					
Connection	1	2	3	4	5	6		
HTL	U _P	U _N OV	U _{a1}	U _{a1}	U _{a2}	$\overline{U_{a2}}$		
HTLs				U _{a2}	0 V	U _{a0}		

A shielded cable with a cross section of at least 0.5 mm² is recommended when connecting to the power supply. The encoder is connected through screw terminals. The appropriate wire end sleeves must be attached to the wires.

Position values EnDat

The EnDat interface is a digital, **bidirectional** interface for encoders. It is capable of transmitting **position values** as well as transmitting or updating information stored in the encoder, or saving new information. Thanks to the **serial transmission method**, only **four signal lines** are required. The DATA is transmitted in **synchronism** with the CLOCK signal from the subsequent electronics. The type of transmission (position values, parameters, diagnostics ...) is selected by mode commands that the subsequent electronics send to the encoder. Some functions are available only with EnDat 2.2 mode commands.

Ordering designation	Command set	Incremental signals
EnDat01 EnDatH EnDatT	EnDat 2.1 or EnDat 2.2	1 V _{PP} HTL TTL
EnDat21		_
EnDat02	EnDat 2.2	1 V _{PP}
EnDat22	EnDat 2.2	-

Versions of the EnDat interface



Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure.

Pin layout

8-pin coupling, M12		-			4 • 3 • 2				
		Power	supply		Serial data transfer				
	8	8 2 5 1				4	7	6	
	U _P	Sensor U _P	0 V	Sensor 0 V	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	
	Brown/Green	Blue	White/Green	White	Gray	Pink	Violet	Yellow	

Cable shield connected to housing; U_P = Power supply voltage

Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line.

Vacant pins or wires must not be used!

17-pin co	17-pin coupling , M23												
Power supply						I	ncrementa	al signals	1)	Serial data transfer			
	7	1	10	4	11	15	16	12	13	14	17	8	9
	U _P	Sensor UP	0V •	Sensor 0 ∨	Internal shield ²⁾	A+	A –	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK
	Brown/ Green	Blue	White/ Green	White	/	Green/ Black	Yellow/ Black	Blue/ Black	Red/ Black	Gray	Pink	Violet	Yellow

 Cable shield connected to housing; Up = Power supply voltage

 Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line.

 Vacant pins or wires must not be used!

 ¹⁾ Only with EnDat01 and EnDat02

 ²⁾ Vacant for ECN/EQN 10xx and ROC/ROQ

 $^{\rm 2)}$ Vacant for ECN/EQN 10xx and ROC/ROQ 10xx

Fanuc, Siemens pin layout

Fanuc pin layout

HEIDENHAIN encoders with the code letter F after the model designation are suited for connection to Fanuc controls with

Fanuc Serial Interface – α Interface

 Ordering designation: Fanuc02 Normal and high speed, two-pair transmission

Fanuc Serial Interface – αi Interface

- Ordering designation: Fanuc05 High speed, one-pair transmission Contains α interface (normal and high speed, two-pair transmission)
- Ordering designation: Fanuc06 High speed, one-pair transmission

20-pin Fanuc co	nnector			10 1 20 11		8-pin coupl	ing, M12		$ \begin{pmatrix} 6 & 5 & 4 \\ 7 & & 3 \\ 1 & & 2 \end{pmatrix} $
		Power	supply				Serial dat	a transfer	
Ā	9	18/20	12	14	16	1	2	5	6
	8	2	5	1	-	3	4	7	6
	U _P	Sensor UP	0V •	Sensor 0 V	Shield	Serial Data	Serial Data	Request	Request
	Brown/ Green	Blue	White/ Green	White	_	Gray	Pink	Violet	Yellow

Cable shield connected to housing; U_P = Power supply voltage

Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line. Vacant pins or wires must not be used!

Siemens pin layout

HEIDENHAIN encoders with the code letter S after the model designation are suited for connection to Siemens controls

with DRIVE-CLiO interface

Ordering designation DQ01

RJ45 connector				8-pin coupling, M	112	$ \begin{array}{c} 6 & 5 \\ 6 & 4 \\ 7 & 8 \\ 1 & 2 \end{array} $			
	Power	supply	Serial data transfer						
			Transm	nit data	Receive data				
	А	В	3	6	1	2			
	1	5	7	6	3	4			
	UP	0V	ТХР	TXN	RXP	RXN			

Cable shield connected to housing; U_P = Power supply voltage

Mitsubishi pin layout

Mitsubishi pin layout

HEIDENHAIN encoders with the code letter M after the model designation are suited for connection to Mitsubishi controls with

Mitsubishi high speed interface

- Ordering designation: Mitsu01
 Two-pair transmission
- Ordering designation: Mit02-4 Generation 1, two-pair transmission
- Ordering designation: Mit02-2 Generation 1, one-pair transmission
- Ordering designation: Mit03-4 Generation 2, two-pair transmission

10-pin Mitsubis connector	hi) 102 91	20-pin Mitsul connector		110 1120	8-pin flange s		5 4 • 3 8 • 2
Voltage supply Serial data transfer								
) 10-pin	1	-	2	-	7	8	3	4
20-pin	20	19	1	11	6	16	7	17
-	8	2	5	1	3	4	7	6
	U _P	Sensor UP	0V •	Sensor 0 ∨	Serial Data	Serial Data	Request Frame	Request Frame
_	Brown/Green	Blue	White/Green	White	Gray	Pink	Violet	Yellow

Cable shield connected to housing; **U**_P = Power supply voltage

Sensor: The sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line.

Vacant pins or wires must not be used!

PROFIBUS-DP position values



PROFIBUS-DP

The PROFIBUS is a non-proprietary, open fieldbus according to the international standard EN 50170. The connecting of sensors through fieldbus systems minimizes the cost of cabling and reduces the number of lines between encoder and subsequent electronics.

PROFIBUS-DP profile

The PNO (PROFIBUS user organization) has defined standard, nonproprietary profiles for the connection of absolute encoders to the PROFIBUS-DP This ensures high flexibility and simple configuration on all systems that use these standardized profiles.

Encoders with PROFIBUS-DP

The absolute rotary encoders with integrated PROFIBUS-DP interface are connected directly to the PROFIBUS.

Accessories

Adapter connector M12 (male) 4-pin, **B**-coded

Fits 5-pin bus output, with PROFIBUS terminating resistor; required for last participant if the encoder's internal terminating resistor is not to be used. ID 584217-01

Mating connectors are required for connection via M12 connecting element: **Bus input** M12 connector (female) 5-pin, B-coded **Bus output** M12 coupling (male) 5-pin, B-coded Voltage supply M12 connector, 4-pin, A-coded



Bus input



Pin layout of M12 connecting element

Mating connector: Bus input, 5-pin connector (female) M12 B-coded			2 0 3 0		Mating connector: Bus output, 5-pin coupling (male) M12 B-coded		
		Power	r supply	Serial data transfer			
	1	3	5	Housing	2	4	
BUS in	/	/	Shield	Shield	DATA (A)	DATA (B)	
BUS out	U ¹⁾	0 V ¹⁾	Shield	Shield	DATA (A)	DATA (B)	

¹⁾ For supplying the external terminal resistor

Mating connector: Voltage supply, 4-pin connector (female) M12 A-coded		1 -	2030	
	1	3	2	4
	U _P	0 V	Vacant	Vacant

gland

(D) Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the Interfaces of HEIDENHAIN Encoders brochure.

PROFINET IO position values



PROFINET IO

PROFINET IO is the open Industrial Ethernet Standard for industrial communication. It builds on the fieldproven function model of PROFIBUS-DP, but uses fast Ethernet technology as physical transmission medium and is therefore tailored for fast transmission of I/O data. It offers the possibility of transmission for required data, parameters and IT functions at the same time.

PROFINET profile

HEIDENHAIN encoders fulfill the definitions as per Profile 3.162, Version 4.1. The device profile describes the encoder functions. Supports the functions of class 4 (full range of scaling and preset functions). More information about PROFINET can be obtained from the PROFIBUS user organization (PNO).

Commissioning

To put an encoder with a PROFINET interface into operation, a general station description (GSD) must be downloaded and imported into the configuration software. The GSD contains the execution parameters required for a PROFINET-IO device.

Encoders with PROFINET

The absolute rotary encoders with integrated PROFINET interface are connected directly to the network. Addresses are distributed automatically over a protocol integrated in PROFINET. A PROFINET-IO field device is addressed within a network through its physical device MAC address.

On their rear faces, the encoders feature two double-color LEDs for diagnostics of the bus and the device.

Connection

PROFINET and the power supply are connected via the M12 connecting elements. The necessary mating connectors are: **Ports 1 and 2** M12 coupling (male), 4-pin, D-coded **Voltage supply**

M12 connector, 4-pin, A-coded



Pin layout

Ports 1 and 2 4-pin connec M12 D-coded	tor (female)								
		Se	Serial data transfer						
	1	1 2 3 4 Housing							
PORT 1/2	Tx+	Tx+ Rx+ Tx- Rx- Shield							

Voltage supp 4-pin couplin M12 A-coded	g (male)			
	1	3	2	4
	U _P	0 V	Vacant	Vacant

Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the *Interfaces of HEIDENHAIN Encoders* brochure.

SSI position values

The position value, beginning with the most significant bit (MSB), is transferred over the data lines (DATA) in synchronism with a CLOCK signal from the control. The SSI standard data word length for singleturn encoders is 13 bits, and for multiturn encoders 25 bits. In addition to the absolute position values, incremental signals can also be transmitted. For signal description see Incremental signal 1 V_{PP} .

The following functions can be activated through programming inputs:

- Direction of rotation
- Zero reset (setting to zero)



Further information:

Comprehensive descriptions of all available interfaces as well as general electrical information are included in the Interfaces of HEIDENHAIN Encoders brochure.

Pin layout

17-pin coupling, M23															
		Voltage	supply			Ir	ncrement	tal signal	S	5	Serial dat	a transfe	۱r	Other s	signals
	7	1	10	4	11	15	16	12	13	14	17	8	9	2	5
	U _P	Sensor UP	0V •	Sensor 0∨	Internal shield ¹⁾	A+	A–	B+	В-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	Direc- tion of rotation	Zero
	Brown/ Green	Blue	White/ Green	White	/	Green/ Black	Yellow/ Black	Blue/ Black	Red/ Black	Gray	Pink	Violet	Yellow	Black	Green

Shield on housing; UP = Power supply voltage

Sensor: With a 5 V supply voltage, the sensor line is connected in the encoder with the corresponding power line.

Vacant pins or wires must not be used! ¹⁾ Vacant for ECN/EQN 10xx and ROC/ROQ 10xx

Connecting elements and cables

General information





Flange socket M12 with encoder cable inside the motor housing 4x90° 20 □ ≥29 □ 25 M12×1 .0.13 © Ø 20 -0 1 Ba3 2 ⊕Ø0.1 A M2.5 □ 0.05 Ø 2.7 **♦**Ø0.05 2 ① = Bold circle diameter 2 = At least 4 mm of load-bearing thread length

The **pin numbering** on connectors is in the direction opposite to those on couplings or flange sockets, regardless of whether the connecting elements have

male contacts or

female

contacts.



When engaged, the connections provide **protection** to IP67 (D-sub connector: IP50; EN 60529). When not engaged, there is no protection.

Accessories for flange sockets and M23 mounted couplings

Threaded metal dust cap ID 219926-01

Accessory for M12 connecting element Insulation spacer ID 596495-01

Connecting cables, 1 V_{PP}, TTL, HTL

PUR connecting cables	12-pin: [4(2 x 0.14 mm ²) + (4 x 0.5 mm ²)]; A	$_{\rm P} = 0.5 {\rm mm}^2$ Ø 8 mm
Complete with connector (female), and coupling (male)		298401-xx
Complete with connector (female), and connector (male)		298399-xx
Complete with connector (female) and D-sub connector (female), 15-pin, for TNC		310199-xx
Complete with connector (female) and D-sub connector (male), 15-pin, for PWM 20/EIB 74x		310196-xx
With one connector (female)		309777-xx
Cable without connectors, Ø 8 mm	≽€	816317-xx
Mating element on connecting cable to connector on encoder cable	Connector for cable, Ø 8 mm (female)	291697-05
Connector on cable for connection to subsequent electronics	Connector (male) for cable, Ø 8 mm Ø 6 mm	291697-08 291697-07
Coupling on connecting cable	Coupling (male) For cable Ø 4.5 mm Ø 6 mm Ø 8 mm	291698-14 291698-03 291698-04
Flange socket for mounting on subsequent electronics	Flange socket (female)	315892-08
Mounted couplings	With flange (female) Ø 6 mm Ø 8 mm	291698-17 291698-07
	With flange (male) Ø 6 mm Ø 8 mm	291698-08 291698-31
	With central fastener Ø 6 to 10 mm (male)	741045-01
Adapter connector		364914-01

A_P: Cross section of power supply lines

EnDat connecting cables

17-pin M23

		EnDat without incremental signals		EnDat with incremental signals SSI	
PUR connecting cables	8-pin: $[(4 \times 0.14 \text{ mm}^2) + (4 \times 0.34 \text{ mm}^2)]; A_P = 0.34 \text{ mm}^2$ 17-pin: $[(4 \times 0.14 \text{ mm}^2) + 4(2 \times 0.14 \text{ mm}^2) + (4 \times 0.5 \text{ mm}^2)]; A_P = 0.5 \text{ mm}^2$				
	Cable diameter	6 mm	3.7 mm	8 mm	
Complete with connector (female), and coupling (male)		368330-xx	801142-xx	323897-xx <i>340302-xx</i>	
Complete with connector (female), and coupling (male)	Ŀ	373289-xx	801149-xx	-	
Complete with connector (female) and D-sub connector (female), 15-pin, for TNC (position input)		533627-xx	-	332115-xx	
Complete with connector (female) and D-sub connector (female), 25-pin, for TNC (speed input)	-	641926-xx	-	336376-xx	
Complete with connector and D-sub connector (male), 15-pin, for IK 215, PWM 20, EIB 74x, etc.		524599-xx	801129-xx	324544-xx	
Complete with right-angle connector (female) and D-sub connector (male), 15-pi, for IK 215, PWM 20, EIB 74x etc.	F.	722025-xx	801140-xx	-	
With one connector (female)		634265-xx	-	309778-xx 309779-xx ¹⁾	
With one right-angle connector (female)	ĿŢ	606317-xx	-	-	
Cable only		-	_	816322-xx	

Italics: Cable with assignment for "encoder shaft speed" input (MotEnc EnDat) ¹⁾ Without incremental signals

A_P: Cross section of power supply lines

Connecting cables Fanuc Mitsubishi Siemens

		Cable	Fanuc	Mitsubishi
PUR connecting cable for M23 connecting	elements	I	I	
Complete With M23 connector (female) 17-pin and Fanuc connector $[(2 \times 2 \times 0.14 \text{ mm}^2) + (4 \times 1 \text{ mm}^2)];$ $A_P = 1 \text{ mm}^2$	<u>}</u>	Ø8mm	534855-xx	-
Complete With M23 connector (female), 17-pin and 20-pin Mitsubishi connector $[(2 \times 2 \times 0.14 \text{ mm}^2) + (4 \times 0.5 \text{ mm}^2)];$ AP = 0.5 mm ²	20-pin	Ø 6 mm	-	367958-xx
Complete With M23 connector (female), 17-pin and 10-pin Mitsubishi connector $[(2 \times 2 \times 0.14 \text{ mm}^2) + (4 \times 1 \text{ mm}^2)];$ AP = 1 mm ²	10-pin	Ø8mm	-	573661-xx
Cable only [$(2 \times 2 \times 0.14 \text{ mm}^2) + (4 \times 1 \text{ mm}^2)$]; A _P = 1 mm ²		Ø 8 mm	816327-xx	

		Cable	Fanuc	Mitsubishi
PUR connecting cable for M12 connecting	element [(1 x 4 x 0.14 mm ²) + (4 x 0	.34 mm ²)]; A _P = 0.3	4 mm ²	
Complete M12 connector (female), 8-pin and Fanuc connector	j=	Ø 6 mm	646807-xx	-
Complete With M12 connector (female), 8-pin, and 20-pin Mitsubishi connector	20-pir	Ø 6 mm	-	646806-xx
Complete with M12 connector (female), 8-pin 10-pin Mitsubishi connector	10-pir	Ø 6 mm	-	647314-xx

		Cable	Siemens
PUR connecting cable for M12 connecting	element [2(2 x 0.17 mm ²) + (2 x 0.24 mm ²	²)]; A _P = 0.24 m	m ²
Complete with M12 connector (female), 8-pin, and M12 coupling (male), 8-pin		Ø 6.8 mm	822504-xx
Complete with M12 connector (female), 8-pin, and Siemens RJ45 connector (IP67), cable length 1 m		Ø 6.8 mm	1094652-01
Complete With M12 connector (female), 8-pin, and Siemens RJ45 connector (IP20)		Ø 6.8 mm	1093042-xx

 $A_{\text{P}}\!\!:$ Cross section of power supply lines

Interface electronics

Interface electronics from HEIDENHAIN adapt the encoder signals to the interface of the subsequent electronics. They are used when the subsequent electronics cannot directly process the output signals from HEIDENHAIN encoders, or if additional interpolation of the signals is necessary.

Input signals of the interface electronics

Interface electronics from HEIDENHAIN can be connected to encoders with sinusoidal signals of 1 V_{PP} (voltage signals) or 11 μ A_{PP} (current signals). Encoders with the serial interfaces EnDat or SSI can also be connected to various interface electronics.

Output signals of the interface electronics

Interface electronics with the following interfaces to the subsequent electronics are available:

- TTL square-wave pulse trains
- EnDat 2.2
- DRIVE-CLiQ
- Fanuc Serial Interface
- Mitsubishi high speed interface
- Yaskawa Serial Interface
- Profibus

Interpolation of the sinusoidal input signals

In addition to being converted, the sinusoidal encoder signals are also interpolated in the interface electronics. This permits finer measuring steps and, as a result, higher control quality and better positioning behavior.

Formation of a position value

Some interface electronics have an integrated counting function. Starting from the last reference point set, an absolute position value is formed when the reference mark is traversed, and is transferred to the subsequent electronics.

Box design



Plug design



Version for integration



Top-hat rail design



Outputs		Inputs		Design –	Interpolation ¹⁾ or subdivision	Model
Interface	Qty.	Interface	Qty.	degree of protection	subdivision	
	1	~ 1 V _{PP}	1	Box design – IP65	5/10-fold	IBV 101
					20/25/50/100-fold	IBV 102
					Without interpolation	IBV 600
					25/50/100/200/400-fold	IBV 660 B
				Plug design – IP40	5/10/20/25/50/100-fold	APE 371
				Version for integration –	5/10-fold	IDP 181
				IP00	20/25/50/100-fold	IDP 182
		√ 11 μA _{PP}	1	Box design – IP65	5/10-fold	EXE 101
					20/25/50/100-fold	EXE 102
					Without/5-fold	EXE 602 E
					25/50/100/200/400-fold	EXE 660 B
				Version for integration – IP00	5-fold	IDP 101
	2	~ 1 V _{PP}	1	Box design – IP65	2-fold	IBV 6072
∕ 1 V _{PP} Adjustable					5/10-fold	IBV 6172
					5/10-fold and 20/25/50/100-fold	IBV 6272
EnDat 2.2	1	~ 1 V _{PP}	1	Box design – IP65	≤ 16384-fold subdivision	EIB 192
				Plug design – IP40	≤ 16384-fold subdivision	EIB 392
			2	Box design – IP65	≤ 16384-fold subdivision	EIB 1512
DRIVE-CLiQ	1	EnDat 2.2	1	Box design – IP65	-	EIB 2391 S
Fanuc Serial	1	~ 1 V _{PP}	1	Box design – IP65	≤ 16384-fold subdivision	EIB 192 F
Interface				Plug design – IP40	≤ 16384-fold subdivision	EIB 392 F
			2	Box design – IP65	≤ 16384-fold subdivision	EIB 1592 F
Mitsubishi high speed	1	~ 1 V _{PP}	1	Box design – IP65	≤ 16384-fold subdivision	EIB 192 M
interface				Plug design – IP40	≤ 16384-fold subdivision	EIB 392 M
			2	Box design – IP65	≤ 16384-fold subdivision	EIB 1592 M
Yaskawa Serial Interface	1	EnDat 2.2 ²⁾	1	Plug design – IP40	-	EIB 3391Y
PROFIBUS-DP	1	EnDat 2.1; EnDat 2.2	1	Top-hat rail design	-	PROFIBUS Gateway

Switchable

²⁾ Only LIC 4100, measuring step 5 nm; LIC 2100, measuring step 50 nm and 100 nm

DRIVE-CLIQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

Diagnostic and testing equipment

HEIDENHAIN encoders provide all information necessary for commissioning, monitoring and diagnostics. The type of available information depends on whether the encoder is incremental or absolute and which interface is used.

Incremental encoders mainly have $1 V_{PP}$, TTL or HTL interfaces. TTL and HTL encoders monitor their signal amplitudes internally and generate a simple fault detection signal. With $1 V_{PP}$ signals, the analysis of output signals is possible only in external test devices or through computation in the subsequent electronics (analog diagnostics interface).

Absolute encoders operate with serial data transfer. Depending on the interface, additional 1 V_{PP} incremental signals can be output. The signals are monitored comprehensively within the encoder. The monitoring result (especially with valuation numbers) can be transferred along with the position values through the serial interface to the subsequent electronics (digital diagnostics interface). The following information is available:

- Error message: Position value is not reliable.
- Warning: An internal functional limit of the encoder has been reached
- Valuation numbers:
 - Detailed information on the encoder's functional reserve
 - Identical scaling for all HEIDENHAIN encoders
 - Cyclic output is possible

This enables the subsequent electronics to evaluate the current status of the encoder with little effort even in closed-loop mode.

HEIDENHAIN offers the appropriate PWM inspection devices and PWT test devices for encoder analysis. There are two types of diagnostics, depending on how the devices are integrated:

- Encoder diagnostics: The encoder is connected directly to the test or inspection device. This makes a comprehensive analysis of encoder functions possible.
- Diagnostics in the control loop: The PWM phase meter is looped into the closed control loop (e.g., through a suitable testing adapter). This makes a real-time diagnosis of the machine or system possible during operation. The functions depend on the interface.



Diagnostics in the control loop on HEIDENHAIN controls with display of the valuation number or the analog encoder signals



Diagnostics using PWM 21 and ATS software



Commissioning using PWM 21 and ATS software

PWM 21

The PWM 21 phase angle measuring unit serves together with the provided ATS adjusting and testing software for diagnosis and adjustment of HEIDENHAIN encoders.



For more information, refer to the Product Information document *PWM 21/ ATS Software.*

	PWM 21
Encoder input	 EnDat 2.1 or EnDat 2.2 (absolute value with or without incremental signals) DRIVE-CLiQ Fanuc Serial Interface Mitsubishi high speed interface Yaskawa Serial Interface Panasonic serial interface SSI 1 V_{PP}/TTL/11 µA_{PP} HTL (via signal adapter)
Interface	USB 2.0
Voltage supply	AC 100 V to 240 V or DC 24 V
Dimensions	258 mm × 154 mm × 55 mm

	ATS
Languages	Choice between English and German
Functions	 Position display Connection dialog Diagnostics Mounting wizard for EBI/ECI/EQI, LIP200, LIC 4000 and others Additional functions (if supported by the encoder) Memory contents
System requirements and recommendations	PC (dual-core processor > 2 GHz) RAM > 2 GB Operating systems: Windows Vista (32-bit), 7, 8, and 10 (32-bit/64-bit) 500 MB free space on hard disk

DRIVE-CLiQ is a registered trademark of SIEMENS AG.

PWT 100

The PWT 100 is a testing device for checking the function and adjustment of incremental and absolute HEIDENHAIN encoders. Thanks to its compact dimensions and robust design, the PWT 100 is ideal for mobile use.



	PWT 100
Encoder input Only for HEIDENHAIN encoders	 EnDat Fanuc Serial Interface Mitsubishi high speed interface Panasonic Serial Interface Yaskawa Serial Interface 1 V_{PP} 11 μA_{PP} TTL
Display	4.3" color flat-panel display (touch screen)
Voltage supply	DC 24 V Power consumption (max.): 15 W
Operating temperature	0 °C to 40 °C
Protection EN 60 529	IP20
Dimensions	≈ 145 mm x 85 mm x 35 mm

EIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5 83301 Traunreut, Germany 窗 +49 8669 31-0 FAX +49 8669 32-5061 E-mail: info@heidenhain.de

www.heidenhain.de

Vollständige und weitere Adressen siehe www.heidenhain.de For complete and further addresses see www.heidenhain.de

DE	HEIDENHAIN Vertrieb Deutschland 83301 Traunreut, Deutschland @ 08669 31-3132 FAXI 08669 32-3132	ES	FARRESA ELECTRONICA S.A. 08028 Barcelona, Spain www.farresa.es
	E-Mail: hd@heidenhain.de	FI	HEIDENHAIN Scandinavia AB 01740 Vantaa, Finland
	HEIDENHAINTechnisches Büro Nord 12681 Berlin, Deutschland		www.heidenhain.fi
	030 54705-240 HEIDENHAINTechnisches Büro Mitte	FR	HEIDENHAIN FRANCE sarl 92310 Sèvres, France www.heidenhain.fr
	07751 Jena, Deutschland	GB	HEIDENHAIN (G.B.) Limited Burgess Hill RH15 9RD, United Kingdom
	HEIDENHAIN Technisches Büro West 44379 Dortmund, Deutschland	CD	www.heidenhain.co.uk
	0231 618083-0 HEIDENHAIN Technisches Büro Südwest	GR	MB Milionis Vassilis 17341 Athens, Greece www.heidenhain.gr
	70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland 0711 993395-0	НК	HEIDENHAIN LTD Kowloon, Hong Kong
	HEIDENHAINTechnisches Büro Südost 83301 Traunreut, Deutschland		E-mail: sales@heidenhain.com.hk
	ତ୍ତି 08669 31-1345	HR	Croatia → SL
AR	NAKASE SRL. P1652AQX/Alla Pallastar Arganting	HU	HEIDENHAIN Kereskedelmi Képviselet 1239 Budapest, Hungary www.heidenhain.hu
	B1653AOX Villa Ballester, Argentina www.heidenhain.com.ar	ID	PT Servitama Era Toolsindo Jakarta 13930, Indonesia
AT	HEIDENHAINTechn. Büro Österreich 83301 Traunreut, Germany www.heidenhain.de	IL	E-mail: ptset@group.gts.co.id NEUMO VARGUS MARKETING LTD.
AU	FCR MOTION TECHNOLOGY PTY LTD Laverton North Victoria 3026, Australia		Holon, 58859, Israel E-mail: neumo@neumo-vargus.co.il
	E-mail: sales@fcrmotion.com	IN	HEIDENHAIN Optics & Electronics India Private Limited
BE	HEIDENHAIN NV/SA 1760 Roosdaal, Belgium www.heidenhain.be		Chetpet, Chennai 600 031, India www.heidenhain.in
BG	ESD Bulgaria Ltd. Sofia 1172, Bulgaria www.esd.bg	IT	HEIDENHAIN ITALIANA S.r.I. 20128 Milano, Italy www.heidenhain.it
BR	HEIDENHAIN Brasil Ltda. 04763-070 – São Paulo – SP, Brazil www.heidenhain.com.br	JP	HEIDENHAIN K.K. Tokyo 102-0083, Japan www.heidenhain.co.jp
BY	GERTNER Service GmbH 220026 Minsk, Belarus www.heidenhain.by	KR	HEIDENHAIN Korea LTD. Gasan-Dong, Seoul, Korea 153-782 www.heidenhain.co.kr
CA	HEIDENHAIN CORPORATION Mississauga, OntarioL5T2N2, Canada www.heidenhain.com	МХ	HEIDENHAIN CORPORATION MEXICO 20290 Aguascalientes, AGS., Mexico E-mail: info@heidenhain.com
СН	HEIDENHAIN (SCHWEIZ) AG 8603 Schwerzenbach, Switzerland www.heidenhain.ch	MY	ISOSERVE SDN. BHD. 43200 Balakong, Selangor E-mail: sales@isoserve.com.my
CN	DR. JOHANNES HEIDENHAIN (CHINA) Co., Ltd. Beijing 101312, China	NL	HEIDENHAIN NEDERLAND B.V. 6716 BM Ede, Netherlands www.heidenhain.nl
	www.heidenhain.com.cn	NO	HEIDENHAIN Scandinavia AB 7300 Orkanger, Norway
CZ	HEIDENHAIN s.r.o.		www.heidenhain.no

NZ Llama ENGINEERING Ltd 5012 Wellington, New Zealand E-mail: info@llamaengineering.co.nz

PH	MACHINEBANKS' CORPORATION Quezon City, Philippines 1113 E-mail: info@machinebanks.com
PL	APS 02-384 Warszawa, Poland www.heidenhain.pl
РТ	FARRESA ELECTRÓNICA, LDA. 4470 - 177 Maia, Portugal www.farresa.pt
RO	HEIDENHAIN Reprezentanță Romania Brașov, 500407, Romania www.heidenhain.ro
RS	Serbia → BG
RU	OOO HEIDENHAIN 115172 Moscow, Russia www.heidenhain.ru
SE	HEIDENHAIN Scandinavia AB 12739 Skärholmen, Sweden www.heidenhain.se
SG	HEIDENHAIN PACIFIC PTE LTD Singapore 408593 www.heidenhain.com.sg
SK	KOPRETINATN s.r.o. 91101 Trencin, Slovakia www.kopretina.sk
SL	NAVO d.o.o. 2000 Maribor, Slovenia www.heidenhain.si
тн	HEIDENHAIN (THAILAND) LTD Bangkok 10250, Thailand www.heidenhain.co.th
TR	T&M Mühendislik San. ve Tic. LTD. ŞTİ. 34775 Y. Dudullu – Ümraniye-Istanbul, Turkey www.heidenhain.com.tr
тw	HEIDENHAIN Co., Ltd. Taichung 40768, Taiwan R.O.C. www.heidenhain.com.tw
UA	Gertner Service GmbH Büro Kiev

- UA rtner Ser ice GmbH Büro Kiev 02094 Kiev, Ukraine www.heidenhain.ua
 - **HEIDENHAIN CORPORATION** Schaumburg, IL 60173-5337, USA www.heidenhain.com
- VE Maquinaria Diekmann S.A. Caracas, 1040-A, Venezuela E-mail: purchase@diekmann.com.ve
- VN AMS Co. Ltd HCM City, Vietnam E-mail: davidgoh@amsvn.com

US

ZA MAFEMA SALES SERVICES C.C. Midrand 1685, South Africa www.heidenhain.co.za

102 00 Praha 10, Czech Republic

www.heidenhain.cz

2670 Greve, Denmark www.tp-gruppen.dk

TPTEKNIK A/S

DK